

LA TRIBUNE

PETIT CARNET

M. l'abbé J.-B. A. Allaire, curé de Saint-Thomas d'Aquin, s'est révélé au public canadien comme un chercheur averti dans sa belle "Histoire de Saint-Denis-sur-Richelieu", où il a su joindre toutes les qualités d'un historien impartial et clairvoyant à une documentation aussi sûre qu'étendue.

Un semblable commencement ne pouvait être sans lendemain, et M. l'abbé Allaire n'est pas de ceux qui se reposent indolemment sur les lauriers conquis. Le voici donc qui nous arrive aujourd'hui avec un "Dictionnaire biographique du Clergé canadien-français."

C'est un dictionnaire, nous n'y chercherons donc pas les qualités du style; on n'y fait pas de littérature, on y donne des renseignements clairs et précis, mais dans le moins de mots possible.

Il y a là, réunis dans un volume de quelques six cents pages, 3,600 notices biographiques. Tous les évêques et prêtres canadiens-français, en quelques pays qu'ils vivent, tous les prêtres français qui travaillent au milieu de nous et même un bon nombre de ceux qui n'ont fait pour ainsi dire que passer dans la province de Québec, y ont leur histoire abrégée.

Quelle admirable œuvre de patience! Si jamais on peut comparer un travail moderne aux labeurs infatigables des Bénédictins du Moyen-Age, il me semble qu'il n'est pas de plus belle occasion de le faire. Jugez en vous-mêmes. Pour mener à bien son entreprise, l'auteur n'a pas dû écrire moins de treize mille lettres, oui, vous avez bien lu, treize mille lettres! Si vous aimez les problèmes, ils sont un peu à la mode du jour, calculez combien cela représente d'heures de travail.

Oh! je ne prétends pas que c'est le moyen le plus sûr de connaître le mérite de l'auteur. Travailler pendant des heures et des heures, c'est à la portée de tout le monde, si ce n'est pas la passion spéciale des Canadiens. Mais se reconnaître dans cette masse de documents, classer tous ces renseignements qui venaient d'un peu partout, cela suppose de la méthode, de l'esprit d'ordre, une attention qui ne s'oublie jamais ou très rarement; voilà quelque chose de plus difficile, voilà un mérite qui est moins commun.

Evidemment, puisqu'il s'agit d'un dictionnaire, les noms de tous les membres du clergé y sont donnés dans l'ordre alphabétique. Il est donc facile d'y trouver aussitôt les notes biographiques du prêtre sur lequel on veut se renseigner. Noms de parents, lieu et date de naissance, collèges et séminaires où il a fait ses études, lieu et date de l'ordination, fonctions remplies, travaux accomplis, titres académiques et autres, ouvrages écrits, etc., tels sont les principaux renseignements que l'auteur donne sur chacun. C'est donc une vraie encyclopédie biographique que l'on nous sert.

Notre peuple canadien, si attaché à son clergé, comme le remarque M. l'abbé Allaire, aimera sûrement ce livre précieux, et chacun voudra en posséder un exemplaire, pour mieux connaître la vie et les œuvres de nos prêtres.

C'est le journaliste surtout qui y trouvera son profit. Que de fois il est obligé, à l'occasion d'une fête quelconque ou encore au moment où disparaît dans la tombe un membre du clergé, de nous dire rapidement, tout de suite, sans retard, la vie, les mérites, les travaux de l'un ou l'autre de nos prêtres. La tâche jus-

qu'ici était assez lourde. Il fallait recourir aux renseignements un peu au hasard, se contenter souvent de détails assez peu précis, s'exposer à tomber dans des erreurs nombreuses de dates et même de faits. "Le Canada Ecclésiastique", si parfait qu'il soit, ne donne que les dates de naissance et d'ordination et l'emploi actuel. Pour une biographie, c'est plutôt maigre. Désormais, le journaliste aura un canevas complet pour son article. Il n'aura qu'à avoir le "Dictionnaire biographique du Clergé canadien-français", et à consulter un ami, le premier venu, sur le caractère et les qualités personnelles du prêtre dont il veut parler, pour donner une biographie complète, parfaite.

Et quelle mine précieuse pour l'historien de l'avenir que ce livre. Il y trouvera, lui aussi, les notes les plus précieuses pour le guider dans ses recherches, pour suivre pas à pas l'homme dont il voudra nous dire la vie.

Je me suis laissé dire que ce volume, qui ne s'occupe que des membres actuels de notre clergé, que de nos contemporains, aura bientôt son complément dans un dictionnaire du clergé du passé. Nous aurons alors l'histoire complète de tous ceux qui se sont faits les apôtres de notre peuple.

"Le Dictionnaire généalogique" de Mgr Tanguay est déjà pour nous un livre comme nul autre peuple n'en possède. Les dictionnaires de M. l'abbé Allaire auront la même gloire incontestée et nous procurent les mêmes avantages pour ce qui regarde nos prêtres, c'est-à-dire, pour me servir d'une pensée de Guizot sur la France, ceux qui ont fait le Canada-Français comme les ancêtres font leur royaume.

"Le Dictionnaire biographique du Clergé canadien-français" est profusément illustré et "LA TRIBUNE" me permet bien de dire, même ici, que la typographie de ce volume fait honneur à ses ateliers.

C'est donc à tous les points de vue que nous devons à M. l'abbé Allaire les félicitations les plus sincères. Il a fait et bien fait un livre utile et bon, un livre destiné à rendre les plus grands services à ses compatriotes. Rendre service, être utile, n'est-ce pas là sa meilleure récompense comme c'est assurément son ambition la plus chère.

Nous n'avons pas à souhaiter que M. l'abbé Allaire continue ses travaux si fructueux, nous savons qu'il le fera. Puisse-t-il avoir de nombreux imitateurs. Dans le domaine de notre histoire, comme en tant d'autres, la moisson est abondante et ce sont les moissonneurs qui manquent. Dans le champ trop inexploité, quelques travailleurs se sont mis à l'œuvre avec courage: le champ est vaste, très vaste et il y a là place pour un grand nombre.

Les plus méritants, ce sont ceux qui donnent l'exemple, et le diocèse de Saint-Hyacinthe est heureux de compter parmi eux, à l'heure présente, deux de ses prêtres: M. l'abbé Allaire et M. l'abbé Després. Evidemment, je ne parle ici que de ceux qui ont publié leurs livres, mais il en est d'autres qui font œuvre semblable dans la presse. Honneur à eux tous!

JULIEN BRIEUX.

P. S.—"Le Dictionnaire biographique du Clergé canadien-français" se vend pour la modique somme de deux piastres (\$2.00), chez l'auteur, M. l'abbé Allaire, curé de Saint-Thomas d'Aquin, ainsi que son "Histoire de la paroisse de Saint-Denis-sur-Richelieu."

Les Elections Provinciales depuis la Confédération

BAGOT

- 1867—P. S. Gendron, C.
- 1871—Gendron, 288 sur Lange-lier.
- 1875—Gendron, accl. Résigne.
- 1876—F. Dupont, C., 210, sur R. Fontaine.
- 1878—N. Blais, L., 170 sur Dupont.
- 1881—A. Casa, C., 167 sur Blais.
- 1886—J. Pilon, L., 90 sur D. Denis.
- 1890—Milton McDonald, C., 77 sur Archambault.
- 1892—McDonald, C., 82 sur Archambault.
- 1897—McDonald, C., 47 sur J. B. Blanchet, L.
- 1900—Frederic H. Daignault, L., accl.
- 1904—Daignault, accl.

DRUMMOND

- 1871—Wilfrid L'arrier, L., 750 sur E. J. Hemming, Résigne.
- 1874—W. J. Watts, C., 663 sur E. Pacaud, L.
- 1875—Watts, Ind., 649 sur J. U. Richard.
- 1878—Watts, Ind., 345 sur N. Léonard.
- 1881—Watts, L., 99 sur F. Préfontaine, C. Résigne sur la question Riel.
- 1884—J. E. Girouard, Nat., 340 sur Préfontaine.
- 1886—Girouard, L., 134 sur C. Church, C.
- 1890—W. J. Watts, L., 493 sur Church.
- 1892—J. T. Cooke, C., 6 sur Watts.
- 1897—W. J. Watts, L., 29 sur J. U. Richard, C.
- 1900—Watts, L., 2 sur F. N. McCrea, Ind. Résigne pour devenir Régistrateur de Montréal Ouest.
- 1901—J. Laferté, L., 761 sur F. X. Garneau, L.
- 1904—Laferté, L., 362 sur J. Paquin, C.

ROUVILLE

- 1867—V. Robert, L.
- 1871—Robert, 642 sur F. Rainville.
- 1875—Robert, 302 sur Bouthillier.
- 1878—S. Bertrand, C., 136 sur Robert. Contesté et perdu.
- 1879—F. G. Bouthillier, L., 245 sur J. A. Archambault.
- 1881—E. Poulin, C., 90 sur Bouthillier.
- 1886—E. Lareau, L., 83 sur Poulin.
- 1890—A. Girard, L., 255 sur Poulin.
- 1892—Girard, 25 sur G. A. Giguault.
- 1897—A. N. Dufresne, C., 1 sur Girard.
- 1900—A. Girard, L., 11 sur Dufresne.
- 1904—Girard, accl.

ST-HYACINTHE

- 1867—P. Bachand, L.
- 1871—Bachand, accl.
- 1875—Ditto.
- 1878—Hon. P. Bachand, L., 68 sur A. Casavant. Mort.
- 1879—Hon. H. Mercier, L., 307 sur Casavant.
- 1881—Mercier, accl.
- 1886—Mercier, 508 sur A. O. T. Beauchemin, C. Appelé Premier Ministre.
- 1887—Mercier, accl.
- 1890—O. Desmarais, L., 315 de majorité sur Mallette.
- 1892—A. F. Cartier, C., 62 sur Desmarais.
- 1897—G. G. Dessaulles, L., 737 sur Cartier.
- 1900—J. Morin, accl.
- 1904—Ditto.

Le temps est le tunnel qui conduit au grand jour.

ELECTIONS PROVINCIALES

1908

Elus par Acclamation

Huntington.....	Walker
Saint-Sauveur.....	Dr Côté
Napierville.....	Doris
Sherbrooke.....	Dr Pelletier
Richmond.....	McKenzie

Libéraux Elus

Hochelaga.....	Décarie.....	5,554
		2,340
Saint-Louis.....	Langlois.....	1,741
		882
Arthabaska.....	Tourigny.....	1,662
Bonaventure.....	Kelly.....	1,400
Sainte-Marie.....	Lacombe.....	1,165
Lotbinière.....	Franceur.....	1,112
Iberville.....	Benoit.....	885
Portneuf.....	Hon. Gouin.....	805
Yamaska.....	Ouellette.....	742
Québec Comté.....	Delage.....	700
Rimouski.....	Danjou.....	700
Richelieu.....	Cardin.....	660
Vaudreuil.....	Pilon.....	640
Lac Saint-Jean.....	Broct.....	600
Lévis.....	Blouin.....	600
Bellechasse.....	Hon. Turgeon.....	600
Montmorency.....	Hon. Taschereau.....	600
Terrebonne.....	Prévost.....	500
Champlain.....	Neault.....	498
Saint-Laurent.....	Firnie.....	476
Québec-Ouest.....	Hon. Kaine.....	470
Nicolet.....	Hon. Devlin.....	460
Brome.....	Vilas.....	450
Kamouraska.....	Hon. Roy.....	419
Dorchester.....	Morissette.....	400
Témiscouata.....	Dion.....	400
L'Islet.....	Caron.....	395
Argenteuil.....	Hon. Weir.....	325
Wolfe.....	Tanguay.....	300
Stanstead.....	Bissonnet.....	300
Beauce.....	Godbout.....	300
Chambly.....	Perreault.....	267
Matane.....	Caron.....	250
Trois-Rivières.....	Tessier.....	245
Saint-Jean.....	Marchand.....	232
Bagot.....	Daigneault.....	220
Missisquoi.....	Gosselin.....	200
Pontiac.....	Gaboury.....	200
Québec-Est.....	Létournaux.....	187
Saint-Maurice.....	Delisle.....	171
Rouville.....	Girard.....	150
Berthier.....	Lafontaine.....	125
Verchères.....	Geoffrion.....	116
		540
L'Assomption.....	Reed.....	84
Québec-Centre.....	Hon. Robitaille.....	77
Drummond.....	Laferté.....	50
Soulanges.....	Mousseau.....	42
Laval.....	Levesque.....	17
Sainte-Anne.....	Walsh.....	8
St-Hyacinthe.....	Morin.....	1

sur la voie de l'officier-rapporteur.

Conservateurs Elus

Saint-Antoine.....	Gault.....	903
Compton.....	Giard.....	700
Mégantic.....	Pennington.....	330
Jacques-Cartier.....	Cousineau.....	235
Maskinongé.....	Lafontaine.....	200
Shefford.....	Bernard.....	200
Deux-Montagnes.....	Sauvé.....	174
Charlevoix.....	Dauteuil.....	84
Laprairie.....	Patenaude.....	76
Châteauguay.....	Desrosiers.....	36
Joliette.....	Tellier.....	32
Montcalm.....	Sylvestre.....	26
Beauharnois.....	Plante.....	19

Nationalistes Elus

Ottawa.....	Cousineau.....	400
Montmagny.....	Lavergne.....	200
Saint-Jacques.....	Bourassa.....	66

Etat de la Votation

COMTÉ DE ST-HYACINTHE	St-Barnabé.....	40
	St-Madeleine.....	82
	St-Joseph.....	29
Majorités.		306
Bourassa Morin		306

Ont perdu leurs dépôts

Montpetit.....	Vaudreuil
Labelle.....	Iberville
Bloomfield.....	St-Louis
Hon. Rainville.....	St-Louis
Francq.....	Hochelaga
Blanchard.....	Verchères

Les miettes deviennent bonnes quand on n'a plus de morceaux.

D'où viennent les noms des mois

Les noms que portent les mois de l'année leur furent assignés par les Romains. Sous le règne de Romulus, nous dit Plutarque, on ne suivait pour les mois aucune règle ni aucun ordre : les uns n'avaient que vingt jours, ou même moins ; d'autres en avaient trente-cinq, et quelquefois davantage. On n'avait aucune idée de l'inégalité qu'il y a entre les cours du soleil et celui de la lune ; on observait seulement que l'année fut de 360 jours. Numa, successeur de Romulus, ayant reconnu que cette inégalité était de onze jours, que les révolutions de la lune se faisaient en 354 jours, et celles du soleil en 365, il doubla ces onze jours, et en fit un mois séparé qu'il intercala, tous les deux ans, après celui de janvier. Ce mois de 22 jours était appelé par les Romains "Mercedinus."

Mais le remède qu'il apporta à cette inégalité devait exiger dans la suite de bien plus grandes réformes. Il établit un nouvel ordre dans les mois. Celui de mars était le premier de l'année, il en fit le troisième, et mit à sa place janvier, qui, sous Romulus, était le onzième ; février était le douzième et le dernier, il devint le second. Cependant quelques auteurs ont dit que janvier et février furent ajoutés par Numa, et qu'avant lui, l'année romaine n'était que de dix mois, comme chez d'autres peuples elle ne fut que de quelques mois. Chez les Grecs, par exemple, l'année des Arcadiens était de quatre mois, et celle des Arcananiens de six. Les Egyptiens eurent d'abord des années d'un mois, ensuite de quatre. Et voilà pourquoi dans leurs généalogies ils comptèrent un nombre infini d'années, ne mettant qu'un mois pour un an. Les Hébreux avaient une année de douze mois ; elle commençait d'abord à l'équinoxe de l'automne puis à celui du printemps.

Ce qui prouve que les Romains n'eurent d'abord que des années de dix mois, et non de douze, c'est le nom de leur dernier mois, appelé décembre ou dixième. Mars était le premier, comme le montre clairement l'ordre des mois. Le cinquième, en commençant à mars, s'appelle *quintilis*, le sixième *sextilis*, et ainsi des autres, selon leur rang. Si janvier et février eussent toujours été placés avant mars, il leur serait arrivé d'appeler cinquième le mois qui dans le fait aurait été appelé le septième. Il est d'ailleurs vraisemblable que celui de mars, consacré par Romulus au dieu de ce nom, obtint la première place ; que le second fut avril, ainsi nommé d'Aphrodite, nom grec de Vénus : les femmes romaines faisaient un sacrifice à cette déesse le premier de ce mois, et se baignaient avec une couronne de myrte sur la tête.

D'autres veulent que le mot *aprilis* vienne, non pas d'Aphrodite, mais du mot latin *aperire*, ouvrir, parce que, dans ce mois, le printemps est dans sa force, et qu'il développe les germes des plantes, comme son nom même le fait connaître. Des deux suivants, l'un est appelé mai, de la déesse Maïa, mère de Mercure, auquel, chez les Romains, il était consacré ; l'autre est nommé juin, du nom de Junon. Quelques auteurs nous disent que ces deux mois ont pris leur nom de deux des époques de la vie, la vieillesse et la jeunesse ; que celui de mai vient de *maiores*, qui signifie âgés ; et celui de juin, de *juniores*, les jeunes gens.

Les noms de tous les autres mois sont tirés de l'ordre dans lequel on les comptait : le cinquième, le sixième, le septième, le huitième, le neuvième et le dixième. Dans la suite, le cinquième fut nommé juillet, du nom de Jules César, le vainqueur de Pompée ; et le sixième prit le nom d'août, en l'honneur d'Auguste. Domicien donna ses noms à ceux de septembre et d'octobre ; il appela le premier Germanicus, et l'autre Domitianus ;

mais ces nouvelles dénominations ne durèrent pas longtemps ; dès qu'il eut été assassiné, ces mois reprirent leurs anciens noms.

Les deux derniers sont les seuls qui n'aient jamais perdu leurs dénominations numériques. De ceux qui furent ajoutés ou transposés par Numa, l'un fut appelé février, des purifications que les Romains appellent *februa*, parce que dans ce mois on faisait des sacrifices pour les morts, et que l'on célébrait la fête des Lupercales, qui ressemblait beaucoup à une purification.

Janvier, qui maintenant est le premier de l'année, tire son nom de Janus. Je crois, nous dit Plutarque, que Numa ôta de la première place le mois de mars qui portait le nom du dieu de la guerre, afin de donner en tout la préférence aux vertus civiles sur les qualités guerrières. Car Janus, qui a vécu dans la plus haute antiquité, soit qu'il ait été un dieu ou un roi, fut un grand politique, ami des vertus sociales, qui fit quitter aux hommes la vie dure et sauvage qu'ils avaient menées jusqu'alors.

GUSTAVE BELVAL.

L'indigestion peut être guérie

Les Pilules Roses du Dr Williams réussissent quand les autres remèdes échouent

Il existe vingt drogues pour aider votre digestion temporairement, mais il n'y a qu'un seul remède qui puisse guérir votre indigestion pour de bon. Pour quiconque digère mal, une demi-douzaine de boîtes de Pilules Roses du Dr Williams vaut tous les purgatifs et mélanges qu'il y a dans le pays. Après l'insuccès de toutes ces choses les Pilules Roses du Dr Williams ont guéri les pires cas d'indigestion en allant droit à la racine du mal dans le sang.

Vous pouvez prendre un purgatif pour activer vos intestins et les débarrasser des aliments digérés ou non. Vous pouvez prendre des amers pour l'estomac pour créer un appétit fictif—si vous ne vous occupez pas de ce qui se produit après avoir avalé vos aliments. Vous pouvez droguer votre estomac avec des pastilles et des sirops pour digérer votre nourriture à votre place—si vous ne vous occupez pas de ruiner votre organisme. Vous pouvez faire toutes ces choses, mais n'y recourez pas pour "guérir votre indigestion." Il n'y a qu'un seul remède pour guérir l'indigestion, c'est de donner à votre organisme suffisamment de sang riche, pur et bon pour que votre estomac et votre foie aient assez de force pour faire leur travail naturellement et d'une manière saine et vigoureuse. C'est pourquoi les Pilules Roses du Dr Williams guérissent l'indigestion—elles font réellement un sang nouveau. Voici la preuve : M. R. McCorkell, St-Thomas, Ont., dit : "Il y a environ un an, mon organisme en général devint délabré. Mon estomac était dans un tel état que j'avais toujours des nausées. La vue d'une nourriture quelconque me donnait souvent des hauts-le-cœur, et je me levais de table sans rien prendre. Les médecins me donnèrent différents remèdes que je pris sans bénéfice. Finalement je devins si épuisé que je dus quitter l'ouvrage. Pendant deux mois j'essayai de me ramener avec le secours des médecins mais comme mon état ne s'améliorait pas avec le temps, je me décourageai. Un ami me dit alors qu'il croyait que les Pilules Roses du Dr Williams me feraient du bien et je commençai à en prendre. Au bout de trois semaines j'étais si bien que je pus reprendre mon travail, mais je continuai l'usage des pilules jusqu'à concurrence de douze boîtes, et maintenant mon estomac est fort, je puis faire bon repas trois fois par jour et la vie me paraît maintenant ensoleillée."

"Britonsloom" est une serge importée de haute qualité faite expressément pour les vêtements Semi-ready



TOUT ce qui nous tombe de bon sous la main, nous tenons à le conserver pour nos clients.

Un de nos experts en draps, lors de sa tournée dans les manufactures de la Grande Bretagne, en découvrit une aux produits d'une qualité qui lui sauta aux yeux. Il expliqua aussitôt aux fabricants le genre de serge qu'il nous fallait—une serge que nous pourrions garantir sous tous rapports.

Les fabricants virent tout de suite que la qualité d'étoffe que nous voulions était extrêmement supérieure, mais ils n'hésitèrent pas à accepter notre commande. Puis ils nous livrèrent la serge de laine "Britonsloom," sans contredit le plus beau produit qui soit jamais sorti d'une manufacture.

Nous possédons aussi le secret de la qualité supérieure des serges "Britonsloom" et nous avons le contrôle de ces produits. Si donc l'on veut avoir l'excellente durée, la couleur non changeante et la qualité irrétrécissable de la serge "Britonsloom," il faut les chercher dans les vêtements Semi-ready.

Nous tenons beaucoup à vous prouver ce qu'est un tissu "Britonsloom."

Semi-ready Tailoring

G. H. BERGERON, Seul Agent, 53 Rue St-François, St-Hyacinthe.

C'est parce que les Pilules Roses du Dr Williams font un sang nouveau, rouge, qu'elles guérissent des maux ordinaires tels que l'anémie, avec tous ses maux de tête et ses maux de dos, le rhumatisme, la névralgie, la danse de Saint-Guy, la paralysie partielle et les maux secrets dont souffrent tant les femmes et les jeunes filles. Vous pouvez obtenir les pilules chez n'importe quel marchand de remèdes ou par la poste à 50 cts la boîte ou six boîtes pour \$2.50 de la Dr Williams' Medicine Co., Brockville, Ont.

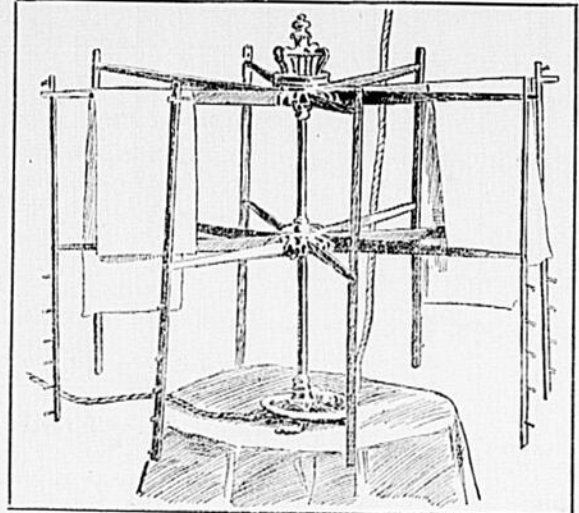
D'après les annonces que l'on voit partout, les places d'été se ressemblent toutes. Mais il est une chose certaine, c'est qu'il n'y a pas de meilleur endroit au monde, pour faire la pêche, que dans la Baie Georgienne. Qu'on cherche aussi longtemps qu'on voudra, ceci est la vraie vérité. Il y a plus de variétés de poissons, dans cette baie, que n'importe où ailleurs, et il est plus affamé que n'importe où ailleurs. Si vous aimez la pêche, faites-la à un endroit où le poisson est en abondance et là où il est exquis à manger. L'endroit par excellence, c'est la Baie Georgienne, au dire de tous les connaisseurs. Écrivez donc un mot à M. Quinlan, à la Gare Bonaventure, Montréal, et il va vous envoyer, sans charge, des pamphlets superbes, vous indiquant l'endroit où vous prendrez l'achigan, le maskinongé, le brochet, la truite, etc.

Ottawa, 3.-- Il est rumeur à Ottawa, ce matin, que le compromis sur la loi électorale est à la veille de s'effectuer, et que l'entente ne peut retarder.

A onze heures, aujourd'hui, il y a eu conférence entre Sir Wilfrid Laurier et le chef de l'opposition. Pendant ce temps, il y avait aussi réunion de tous les députés libéraux du Manitoba avec l'hon. Oliver. Si l'entente est conclue, comme tout le laisse prévoir, le travail se fera rapidement, et l'on entrevoit la possibilité d'une prorogation à la fin du mois.

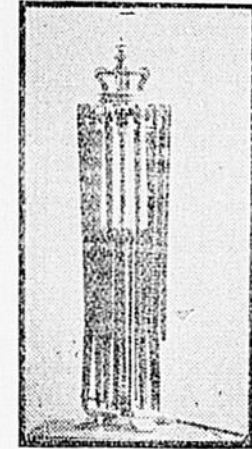
Séchoir à Linge "Victoria"

Devrait être dans toutes les Maisons.



Patenté dans le Monde entier.

Ouvert



Fermé

Vous pouvez vous servir de 100 pieds d'espace dans 6 pieds carrés pour faire sécher votre linge, et quand il n'est pas employé, l'appareil peut se replier dans 6 pouces. Le séchoir se rapetisse ou s'agrandit à volonté, de 6 pouces à 6 pieds ; donc, on peut s'en servir dans n'importe quel petit coin. Un système spécial est adapté à l'appareil pour faire sécher les rideaux de fil. Le linge est séché en 30 minutes. Cet appareil est fabriqué avec du bois dur, les supports sont en cuivre nickelé.—Il peut durer toute la vie.

Cie de Séchoir "Victoria" 980 Boulevard St-Laurent Tel. 857 Est Montréal, Qué.

HENRI MARIN

Marchand de Chaussures

63 Rue St-François, Place du Marché,

ST-HYACINTHE

Spécialité : La célèbre Chaussure Américaine pour Dames : DOROTHY DODD.

Valises, Sacs de Voyage, etc.

St-Hyacinthe Illustré

1886

Historique de St-Hyacinthe contenant plus de 100 gravures des édifices publics, religieux, manufacturiers, etc de la ville. Prix 15 cts franco par la malle.

GEO. ST-JEAN agent de journaux St-Hyacinthe, Qué.

A VENDRE

Aux ateliers de "La Tribune" BLANCS de REÇUS de Dimes en livret de 100.—25 cts par la malle.

BLANCS de REÇUS pour Rente de Banes, en livrets de 100.—25 cts par la malle.

BLANCS de REÇUS de Loyer, Blancs de Reçus ordinaires, Blancs de Billetr, En livrets de 100.—25 cents.

Baume Rhumal

25 Ans de Succès!

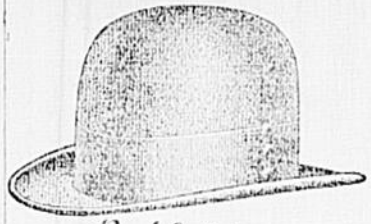
Le Remède le plus efficace et le plus digne de confiance pour la prompt guérison des : Rhume, Toux, Bronchite, Extinction de Voix, Croup et autres Affections de la Gorge et des Poumons.

Pas d'effets facheux à craindre

Vendu chez tous les marchands 25c. la bouteille. L. R. BARIDON 13 RUE ST-JEAN MONTREAL, Canada

BISSONNET & BRODEUR

MARCHANDS-TAILLEURS



Le plus bel assortiment de Tweeds, Serges, Etoffes pour Pardessus, etc. Cols, Collets, Chemises, Corps et Caleçons, etc.

Buckley Bros London Latest Novelty

BISSONNET & BRODEUR

Marchands-Tailleurs,

160 rue Cascadés, St-Hyacinthe, Que.

Tonique, Apéritif, Reconstituant

Le Vin des Carmes

Le plus ancien des vins médicinaux



est prescrit avec le plus grand succès par la Profession Médicale dans les cas d'Anémie, Manque d'Appétit, Dyspepsie, Irrégularités des fonctions sexuelles. Recommandé aux Convalescents des Fièvres et de toutes les maladies débilitantes.

Généralement adopté dans les Hôpitaux.

HOSPICE DES SŒURS DE LA CHARITÉ.—Nous, soussignées, certifions que le VIN DES CARMES est un excellent tonique qui a fait un bien réel à celles de nos Sœurs qui en ont fait usage. Plusieurs de nos Mictions l'ont aussi employé avec succès.

— LES SŒURS DE LA CHARITÉ DE QUÉBEC.

Depositaires Généraux: A. TOUSSAINT & CIE, Québec

La Poudre à Laver GOLD DUST Nettoie Tout



Lorsque vous faites le ménage de la maison, si vous voulez que tout reluisse, comme un plancher fraîchement ciré, employez la poudre à laver

GOLD DUST

Elle nettoie plus à fond que le savon ou n'importe quelle autre poudre à laver—elle est beaucoup plus économique.

La cuisine, la buanderie, le bain et la salle à manger, les escaliers, les fenêtres, les portes et les planchers, les pots et les chaudières, les lampes et leurs verres, requièrent son lustre brillant. "Confiez votre ouvrage aux Jumeaux Gold Dust" et vous n'aurez pas à vous tracasser du fardeau du ménage.

EMPLOIS VARIÉS: Lavage du linge et de la vaisselle, récurage des planchers, nettoyage des boiseries, des prélatris, de l'argenterie et des objets en fer-blanc, polissage du cuivre, nettoyage du bain, des tuyaux, etc., adoucissement de l'eau et préparation du plus beau savon mou.

Préparée par THE N. K. FAIRBANK COMPANY, Montréal—fabricants du "SAVON FAIRY."

Eau de Vichy Sources Saint-Louis

Marque "TREFLE ROUGE"



La plus gazeuse du Bassin de Vichy, incontestablement efficace dans les maladies d'estomac, et du foie, assure la digestion.

L. CHAPUT FILS & CIE, Agents Généraux, MONTREAL.

RHUMATISME INFLAMMATOIRE

guéri en quelques heures à l'aide de l'Elixir Anti-Rhumatique du Dr Joseph Comtois, qui fait une spécialité du Traitement du Rhumatisme Aigu, Chronique, Artériel, Inflammatoire, Musculaire, Goutteux, ainsi que du Lumbago et de la Sciatalgie. \$2.50 la bouteille. Demandez-le à votre pharmacien, ou à M. le Dr JOSEPH COMTOIS, 1639 rue St-Jacques, angle de la rue Atwater, Montréal. Consultation chez lui, à domicile ou par correspondance.

STEVENS

For Trap or Field a STEVENS SINGLE or DOUBLE BARREL SHOTGUN is Ideal. Low in Price—High in Quality—good gun value right through! Made in standard gauges, lengths, weights, etc.—Hammer or Hammerless Styles.

STEVENS SHOTGUNS SHOOT STRAIGHT AND STRONG

For sale by all progressive Hardware and Sporting Goods Merchants. If you cannot obtain, we ship direct, express prepaid, upon receipt of Catalog Price.



J. STEVENS ARMS & TOOL CO.

P. O. Box 4098.

Chicopee Falls

Mass.

Emplacement à Vendre

Coin des rues St-Simon et Ste-Marguerite, un emplacement de 42 x 72. Conditions faciles.

S'adresser à A. DENIS, La Tribune.

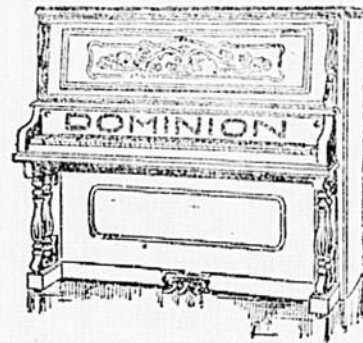
À vendre

An bureau de La Tribune, Scientifique American (relié) années 1876 1877 1878 1879-1880.

Journal du Dimanche (Illustré) 1 vol relié—année 1878-1879.

A. Marcoux

Marchand de Pianos, Orgues et Machines à coudre



30 MACHINES A COUDRE de peu de service

Aussi: PIANOS d'OCCASION presque neufs.

75.00, 130.00, 140.00, 150.00 Conditions avantageuses.

Toujours en mains: Navettes et les plus anciens morceaux pour toutes Machines à Coudre.

124 RUE CASCADES St-Hyacinthe, Que.

À VENDRE

Dans une ville de 1300 de population, une petite fabrique de portes et chassis, pouvant être mise en opération par l'eau ou la vapeur. Bonne raison pour vendre. S'adresser à

A. W. GIARD, LA PATRIE, Qué. Aussi deux bonnes fermes, bien bâties. Conditions faciles.

À VENDRE.—Une machine à écrire Remington en parfait ordre. Bonnes conditions. S'adresser à LA TRIBUNE.

Propriété à Vendre

Rue Ste-Marie, près de la Gare du Grand Tronc, une maison en briques à 2 logements. Éclairage à l'électricité, avec écuries de 10 places, hangar, etc. Conditions faciles. S'adresser à

JOS. SURPRENANT, St-Hyacinthe.



Parce que vu leurs propriétés toniques et vivifiantes, ainsi que leurs qualités hygiéniques, ce sont de bons breuvages pour vous.

GEO. E. ARNOT BREWING CO. LIMITED Québec, P. Q.

Les œufs et le lait

L'œuf, celui de la poule surtout, est un aliment presque complet. Il ne lui manque qu'un peu d'hydrates de "carbone", substance qui transforme en "chaleur", et qu'on obtient facilement et économiquement du sucre. L'œuf de poule battu, surtout avec du sucre d'érable, et mangé avec du pain, est non seulement un aliment "absolument" complet, mais de plus le meilleur et le plus hygiénique.

L'œuf est un aliment bien supérieur au lait qui, lui—étant donné sa très forte teneur en eau, 87 p.c.—ne convient parfaitement qu'aux jeunes enfants, avant la dentition. Passé ce temps, de même qu'à tous les âges, non seulement il vaut peu, mais il fatigue les organes digestifs, c'est pourquoi on est obligé de lui adjoindre de véritables remèdes: eau de chaux pour l'aider à passer, purgatifs pour s'en débarrasser, etc.

La nature a donc bien fait les choses en créant le lait pour les "tout jeunes", n'allons pas au delà.

San Francisco, 3—D'après les nouvelles apportées par le steamer "Areon", qui arrive d'Apia (Samoa) le volcan Mu, qui s'est formé en août 1905, est de nouveau en éruption et a couvert de lave une partie considérable et fertile de l'île Savallone, qui avait échappé à la première éruption. Les habitants du district, qui est connu sous le nom de Matsatu, se sont enfuis devant le torrent de roc en fusion, et se sont réfugiés sur les terres voisines.

Pendant quelque temps après la première éruption d'il y a trois ans, le Mu avait écoulé sa lave à la mer par des passages souterrains mais il y a un mois une nouvelle éruption a dévasté les terres les plus productives de l'île. Le torrent approche du village de Salcaula, et les habitants se préparent à s'enfuir. Quand l'"Areon" est parti de Samoa, il y a seize jours, la lave avait couvert plus de sept milles carrés de terre et se répandait rapidement.

Reval, 9.—La rencontre entre le roi Edouard VII et l'empereur Nicolas a eu lieu ici, aujourd'hui, avec tout le cérémonial d'usage. C'est la première fois qu'un souverain anglais pénètre officiellement dans les eaux russes. L'escadre escortant le yacht royal "Victoria et Albert" entra dans la baie de Reval à 10 heures ce matin. Après les saluts et l'échange des visites, le roi et l'empereur prirent le lunch à bord du yacht russe "l'Etoile polaire".

Lisbonne, 9—La police a découvert et détruit un complot, ourdi par la Société de la Croix Noire, dans le but de faire sauter les membres de la famille royale, à une fête religieuse qui doit avoir lieu le 18 juin. Au nombre des conspirateurs qui ont été arrêtés sont Jose Avila, Adao Duart et Constantino Mendex, trois anarchistes bien connus. La bombe qui devait servir à l'attentat, et qui avait été fabriquée par des membres de la société, a été confisquée; et la police a saisi des lettres qui démontrent que la société, à laquelle appartenait Manuel Buissa, un des principaux dans l'assassinat du roi Carlos et du prince royal en février dernier, est en relations intimes avec les anarchistes de Barcelone et de Madrid.

Richelieu, S.—Un pénible accident vient d'arriver à St-Mathias, paroisse voisine du village Richelieu.

M. Arsène Poudrette s'est fait tuer par une explosion de dynamite. En voyant que la charge ne partait pas, il s'approcha de la pierre qu'il voulait miner. Mais par malheur, l'explosion se produisit, comme il cherchait ce qui pouvait y avoir de défectueux, et le lança à une quarantaine de pieds plus loin. Il fut trouvé in-

conscient quelques instants après par le jeune Ostigny, qui travaillait non loin de là et qui s'empressa d'avertir la famille du malheureux Poudrette.

On le transporta alors chez lui où il expira environ quarante-cinq minutes après l'accident. Il laisse une femme et quatre enfants pour pleurer sa perte.

Newport, (Rhode Island), 9.—Une vie a été perdue et des dommages au montant de \$70,000 causés dans un incendie, d'origine inconnue, qui a détruit, de bonne heure ce matin, le nouveau Cliff Hôtel, un des plus fameux hôtels d'été de cette ville. La victime est Camille, âgé de douze ans, fils du propriétaire de l'hôtel, John Ordle. Il est mort un peu avant dix heures, à l'hôpital de Newport. L'enfant avait été terriblement brûlé, et s'était infligé des blessures en sautant d'une fenêtre du second étage.

La lutte que l'on prévoyait et dont on redoutait les conséquences, entre M. P. E. Leblanc et M. L. P. Pelletier, pour la position de chef du parti conservateur à Québec, n'aura pas lieu.

Les deux aspirants ont fait parvenir leur désistement pour cause de défaite électorale.

La "Gazette" exprime l'espoir que quelqu'un de la douzaine de députés conservateurs élus lundi voudra bien mettre son siège à la disposition de M. P. E. Leblanc.

De ceux du district de Montréal à qui cette invite est adressée, la plupart répondront que leur siège n'est pas sûr, surtout pour une élection partielle.

Ce n'est ni M. Plante, dans Beauharnois, élu par 19 voix, ni M. Desrosiers, dans Châteauguay, élu par 36 voix, ni M. Patenaude, dans Laprairie, élu par 76 voix, dont on peut risquer le comté pour faire réélire M. Leblanc. Il n'y aurait que M. Cousineau, qui a obtenu 235 voix de majorité dans Jacques-Cartier. C'est à lui, probablement, que s'adresse l'invitation de la "Gazette".

Tiflis, 10—L'archevêque Nikon, ancien archevêque de la Georgie, a été assassiné ici, ce matin, par des révolutionnaires, sur les marches de l'édifice du synode. Un moine qui l'accompagnait a été grièvement blessé. Pour assurer le succès de leur crime, les assassins vidèrent leurs revolvers dans le corps de l'archevêque, puis prirent la fuite. Ils n'ont pas encore été capturés.

Excursion de COLONS au LAC ST-JEAN pour les Cultivateurs seulement

MARDI, le 7 JUILLET 1908

Depart de Québec à 9 00 hrs a.m.

Prix du passage, \$2.00 de QUÉBEC à ROBERVAL et retour, 2me Classe.

Prix du Passage, \$3.00 de QUÉBEC à ROBERVAL et retour, 1re Classe.

Les billets seront bons pour le retour dans l'intervalle de 30 jours après la date du départ de cette excursion.

Les Dames peuvent aussi faire partie du voyage. Les enfants de 5 ans et au-dessus paient le plein prix du billet d'excursion.

RENE DUPONT,

Agent de Colonisation, Chemin de Fer Québec & Lac St-Jean.

AGENTS DEMANDES

Portraits au crayon 16 x 20, 40cts. Cadres depuis 10cts en montant. Images en feuilles, un centin chaque. Vous pouvez faire 400% de profit ou \$36.00 par semaine. Catalogue et échantillons gratis.

FRANK W. WILLIAMS Co, 1208 W. Taylor St. Chicago, Ill. à 1-5-08

À VENDRE.—12 des meilleures terres dans le comté de Stanstead, depuis \$1200 en montant. Si vous avez l'intention d'acheter une terre ou toute autre propriété, venez me voir ou écrivez moi. Il ne vous en coûtera rien pour les visiter.

V. A. DAVIS, Ayer's Cliff, Qué.

LA TRIBUNE

JOURNAL HEBDOMADAIRE

PUBLIÉ A ST-HYACINTHE, P. Q.

ABONNEMENTS :

Canada (par an) \$1.00
Etats-Unis (par an) 1.50

ANNONCES

1ère insertion (la ligne).....10c.
Insertion subséquente (la ligne).....5c.
Annonces à long terme à prix modéré.

Rédigée en Collaboration.

St-HYACINTHE, 12 JUIN, 1908

MÉDITATION

Enfin, nous l'avons eue, cette élection dont on parlait depuis si longtemps, et le résultat en a été, au moins pour ce qui regarde notre comté, le plus extraordinaire qui se soit encore produit. Les deux partis sont arrivés avec un nombre égal de voix. L'officier rapporteur s'est trouvé dans l'obligation de donner son vote prépondérant, et il l'a donné en faveur de M. Morin, candidat du gouvernement, ainsi, du reste, qu'on avait le droit de s'y attendre.

Comment se fait-il, nous demandent les étrangers au comté, que St-Hyacinthe, toujours si franchement libéral, ait voté de cette façon ?

Les raisons sont multiples. D'abord, ici comme ailleurs, les Canadiens sont portés à suivre celui qui peut les soulever par l'éloquence, de même qu'ils admirent toujours les courageux et même les téméraires. En M. Bourassa, ils ont trouvé tout cela ; ils ont pris du stock dans ses grands idéals, et ils ont travaillé pour faire battre un honnête homme dont ils étaient sûrs, un homme qui n'a jamais fait autre chose que son devoir, et un excellent libéral. Il faut avouer que c'est la récompense ordinaire de tous les dévouements.

Il y avait aussi une autre raison qu'il faut bien avouer, c'est qu'il existait chez nos amis, une division malheureuse, qui n'a jamais eu sa raison d'être, et qui devrait disparaître. Un peu plus de largeur de vue, chez ceux qui sont supposés diriger le parti ; qu'on laisse son voisin faire le choix de ses amis de chaque jour ; qu'on le laisse penser à sa guise ; et si on ne veut pas lui permettre de s'approcher de la table, qu'on le laisse donc respirer au moins cet air de liberté dont les parfums sont si doux, et qui fait tant de bien au cœur. S'il est vrai que l'union fait la force, pourquoi travailler sans cesse à diviser ? Il semble qu'un quart d'heure de méditation devrait suffire, pour disperser ce nuage sombre, qui depuis assez longtemps déjà, menace notre parti à St-Hyacinthe.

Quant à ceux qui ne sont pas satisfaits de la manière dont ils sont traités, peut être pourraient-ils diminuer un peu le volume de leurs exigences. Les soldats ne doivent pas faire la leçon à leur capitaine, mais ils doivent rester à leur poste, dans les rangs, batailler sans cesse, batailler toujours, jusqu'à ce qu'ils aient gagné leurs épaulettes.

Jamais les autorités militaires n'ont décoré les révoltés ; mais dans certains cas très rares, ils leur ont accordé le pardon.

Il reste trois élections à faire : celles de Chicoutimi et Saguenay, de Gaspé et des Iles de la Madeleine, où le vote a lieu au jour fixé par l'officier-rapporteur.

Ces élections vont presque toujours avec la majorité du reste de la province ; de sorte qu'il est probable que la prochaine assemblée se composera de 58 libéraux, 13 conservateurs et 3 nationalistes qui formeront la liste complète des 74 députés.

La majorité du gouvernement sur les conservateurs et nationalistes réunis serait donc de 42, pour commercer.

Du 'Moniteur du Commerce'

Le mouvement de la colonisation dans la province de Québec n'a jamais été plus actif que ce printemps. Durant les mois d'avril et de mai derniers, 417 colons se sont inscrits au bureau de colonisation pour les endroits suivants : le nord de Montréal, 130 ; Témiscamingue, 106 ; Lac St-Jean, 34 ; Témiscouata, 7 ; Gaspé, 17 ; Métapédia, 27 ; et l'Ouest canadien 11.

De ces colons, 209 viennent de la province de Québec, 121 de Montréal, 57 de France et 39 des Etats-Unis.

Gardons-nous bien de jeter un regard d'envie sur ceux qui nous paraissent plus heureux, et de laisser pénétrer dans nos cœurs ces sentiments hostiles qui, en égarant le jugement, empoisonnent la vie. N'oublions pas que le meilleur moyen d'obtenir la part possible du bonheur, c'est de marcher avec courage dans la carrière où le ciel nous a placés et de la rendre utile et prospère par la bonne conduite et la persévérance.

Il n'est pas rare d'entendre ceux qui vivent du travail de leurs mains dire que seuls ils souffrent, que seuls ils travaillent. Leur existence est souvent pénible, nul ne le conteste ; ils sont condamnés à de fréquentes privations, les soulager est un devoir pour celui à qui la Providence a accordé la richesse ; mais n'est-il pas également vrai que la douleur et les peines sont le lot commun de tous les hommes, quelle que soit leur position ? Les riches, aussi bien que les pauvres, n'ont-ils pas leurs chagrins, leurs pertes de famille, leurs infirmités, leurs maladies ? Si le travail manuel impose des fatigues, il faut reconnaître qu'il est plus facilement supporté avec l'habitude.

On a découvert un procédé de fabrication directe de sulfate d'ammoniaque basé sur l'oxydation de la tourbe par voie humide. On introduit la tourbe dans un four où on la soumet à l'action d'une colonne d'air chaud chargé de vapeur d'eau, en ayant soin de maintenir une température constante. Il en résulte un mélange gazeux de paraffine goudronnée, d'acide acétique et d'ammoniac. Le premier de ces gaz est retenu dans un appareil spécial appelé four de Woltereck (nom de l'inventeur du procédé) ; l'acide acétique est absorbé dans un autre four, par une dissolution chaude de soude ou un lait de chaux, et le gaz ammoniaque passe dans un appareil où il se trouve en contact avec un courant chaud d'acide sulfurique, avec lequel il se combine.

La traversée de l'Angleterre au Canada est plus courte que du même pays aux Etats Unis. Ainsi, de Liverpool à Montréal, la distance est de 2,720, où à St-Jean, N.-B., 2703 ; à New-York, Etats-Unis, de 3,080. Si l'on choisit Montréal comme port de débarquement, on navigue durant deux jours sur le superbe fleuve St-Laurent. Quelque soit le port où l'on met pied à terre, on y trouvera des trains de chemin de fer aux voitures aussi confortables, sinon plus, que celles de tous les pays du monde.

L'Education ne doit pas être confondue avec l'Instruction.

La première est l'art d'exercer, de développer et de fortifier les facultés du corps, de l'esprit et du cœur ; elle a pour but de former l'homme dans l'enfant, au triple point de vue de sa nature physique, intellectuelle et morale.

La seconde est aussi un art, mais un art dont la portée est restreinte au domaine de l'intelligence. En effet, on a défini ainsi l'Instruction : "l'art d'orne l'esprit de connaissances." On entend aussi par instruction ces connaissances elles-mêmes.



PURE LESSIVE PULVÉRISÉE DE GILLETT
LA MEILLEURE, LA PLUS PURE, LA PLUS FORTE.

E. W. GILLETT COMPANY LIMITED
London, Eng. TORONTO, ONT. Chicago, Ill.

L'élection de St-Jacques

Si l'on fait abstraction du sentiment personnel de l'Hon. M. Gouin, le parti libéral et le premier ministre lui-même ne peuvent regarder le résultat de l'élection dans la division St-Jacques comme une défaite.

M. Bourassa y a recueilli tout le vote conservateur ; ce vote-là a été évidemment donné contre le gouvernement ; mais il n'a pas donné la majorité au chef nationaliste.

Il lui a fallu l'appoint considérable des votes de jeunes libéraux qui se sont laissés entraîner par l'éloquence de M. Bourassa, et qui ont cru pouvoir voter pour lui sans cesser d'appartenir au parti libéral.

Et celui de libéraux mécontents qui croyaient avoir personnellement à se plaindre de l'Hon. M. Gouin.

Avec tout cela, M. Bourassa n'a que 66 voix de plus que l'Hon. M. Gouin.

M. Bourassa peut légitimement réclamer l'élection comme un triomphe personnel, individuel ; mais nous ne voyons pas qu'on puisse en faire une défaite pour le parti libéral, ni même un triomphe pour la politique personnelle de M. Bourassa.

En somme, sa majorité se compose :

- de libéraux,
- de nationalistes,
- de conservateurs.

Et l'élément nationaliste y est probablement le moindre facteur.

(Le Canada)

Gaspé, 10—Le Dr Grenier, candidat conservateur dans ce comté, n'a pas jugé à propos de faire la lutte jusqu'à la fin. Il a résolu de se retirer et de laisser élire sans opposition le Dr L. J. Lemieux, candidat libéral. Celui-ci se trouve donc pour la deuxième fois élu par acclamation député de Gaspé.

VENTE

Par autorité de justice

Le 16 juin prochain, à dix heures du matin, sera vendu un certain immeuble avec une magnifique maison, situé dans le quartier No 5, en la cité de St-Hyacinthe, ci-devant appartenant à M. Joseph Roy, protonotaire, en face de la résidence de M. le juge Martineau, étant cette partie, comprise entre la rue Girouard et la rivière Yamaska, du lot de terre décrit sous le No 1089 par le plan et le livre de renvoi officiel fait pour les fins d'enregistrement dans et pour la paroisse de St-Hyacinthe ; cet immeuble est voisin, du côté sud-ouest, au terrain de M. J. A. Côté, et du côté nord-est, à celui de MM. de Lotinville et Lanctôt. Il dépend de la succession de feu le juge J. A. C. Madore.

Pour les conditions de la vente, ainsi que pour les jours et les heures auxquels on pourra visiter la maison, on devra s'adresser à A.O.T. Beauchemin, avocat de cette ville.

St-Hyacinthe, 22 mai 1908.
MARIE-LISE BEAUCHEMIN tutrice à l'héritier mineur du dit J.A.C. Madore.

Banque d'Hochelaga
SIEGE SOCIAL : MONTREAL

Capital autorisé, \$4,000,000. Capital payé, \$2,500,000
Fonds de réserve, \$2,000,000

CONSEIL D'ADMINISTRATION :
F. X. St. Charles, Ecr., *Président* ; R. Bickerdike, Ecr., *Vice-Président* ;
Honorables J. D. Rolland ; J. A. Vaillancourt ; A. Turcotte ;
E. H. Lemay ; J. M. Wilson ; M. J. A. Prendergast, *Gérant-Général*.

Departement d'Epargnes—Intérêts sur dépôts payés ou capitalisés quatre fois par année aux meilleurs taux.
AFFAIRES DE BANQUE en Général

W.A. MOREAU, Gerant,
SUCURSALE DE ST-HYACINTHE.

PRENONS GARDE AU FEU!

Une police prise dans la Compagnie d'Assurance Mutuelle **CANADA-FEU** Gérée par des Canadiens pour les Canadiens protège efficacement, économiquement. Elle jouit de la confiance universelle ; ses progrès montrent sa force et sa vitalité.

Polices émises	1906	1907
	3207	4012
Assurances en vigueur	\$6,307,724.00	\$8,074,472.00
Actif	130,750.47	170,968.43

Agents honorables demandés partout où la Compagnie n'est pas représentée.
Brochures et Prospectus sur demande. **La Cie d'Assurance Mutuelle Canada-Feu,**
Pour renseignements adressez-vous à Théo. H. Lette, St-Hyacinthe. A. P. SIMAR, Gérant, MONTREAL.

Banque "EASTERN TOWNSHIPS"
Capital Payé, \$3,000,000. Réserve, \$2,000,000

Progrès de la Banque par périodes de 10 ans:

Année	Capital	Réserve	Dépôts	Prêts
1899	134,413	6,518	179,000
1900	400,000	30,000	204,430	929,334
1901	1,282,027	200,000	1,287,034	2,826,091
1902	1,487,092	350,000	2,233,299	4,428,417
1903	1,600,000	400,000	2,280,414	7,200,000
1906	2,002,700	1,000,000	12,688,700	15,301,101

Durant les dix dernières années, j
Le capital a augmenté de 95% La circulation a augmenté de 175%
La réserve " 137% Les dépôts ont augmenté de 220%

LETTRES de CREDIT, PAYABLES dans le MONDE ENTIER
INTERETS SUR 4 FOIS PAR ANNEES
DEPOTS D'EPARGNES, J. LAFRANÇOISE, Gérant local.

Grande Vente de Ferronnerie

Voulant nous occuper exclusivement du commerce de groceries et de liqueurs en gros et en détail, nous avons décidé de faire de grands sacrifices sur notre ferronnerie, peinture, et tout ce qui concerne la construction de maisons. Les voituriers et les forgerons y trouveront un assortiment complet dans leurs lignes à des prix très avantageux.

Raymond & Frere, St-Hyacinthe

DEMANDEZ NOS QUOTATIONS

Meubles, Meubles!

Assortiment complet de Sets de Salons, Boudoirs, Chambres à Coucher, SIDE-BOARDS, Tables et Chaises de Fantaisie, Carrosses d'Enfants, Couchettes en Fer, Sommiers, Matelas.—Prix très modérés.

50.000 Pièces de TAPISSERIE.

Dans les Patrons les plus nouveaux et dans tous les prix.—Rideaux, Poles, Chromos, Cadres, Moulures pour Chambres.—Encadrements sur commandes.

Peinture, Huiles, Vitres, Vernis, etc.

Tout ouvrage en Peinture, Tapissage ou Décoration, fait dans le plus court délai, par des ouvriers de première classe, à l'entreprise ou à la journée.
Une visite est respectueusement sollicitée.

EUG. L. DESAUTELS
222-224-226 Rue Cascades - St-Hyacinthe, Que.

MASSÉ & CABANA

Assurance Marine, Bris de Vitres, Garantie

NORTH AMERICAN LIFE INS. CO.
173 1/2 rue Girouard, - St-Hyacinthe
En face de la Banque d'Hochelaga.

EN VILLE

M. Chs St-Jacques, bourgeois de cette ville, est décédé le six courant, à l'âge de 76 ans, après une maladie de quelques mois. Il laisse 4 enfants: Emile, médecin de cette ville; Louis, épiciier à Fall River; Mde L'Africain, de Montréal; et Mde Jos Noël, de St-Hyacinthe. Les funérailles ont eu lieu lundi. Le deuil était conduit par MM. le Dr Eugène St-Jacques, maire de la Cité; le Dr Emile St Jacques, fils du défunt; Jos Noël, son gendre; Eugène Sicotte, notaire; Ls St-Jacques et H. Dusseault.

Mardi de la semaine dernière, M. A. Seaver Forbes, comptable à la Eastern Township Bank, à Montréal, épousait Melle Eva Séguin, autrefois de St-Hyacinthe. Nos meilleurs souhaits.

Une nouvelle société vient de se former, pour le commerce de hardes faites, de vêtements, sous-vêtements de femmes, en la cité de St-Hyacinthe. Elle est composée de M. Ph. Dostader, manufacturier de cette ville, et de M. Daniel Robert DeVreese, industriel, ci-devant de Shawinigan Falls, demeurant maintenant en la cité de St-Hyacinthe.

M. Théo. Busnel, dessinateur à "La Patrie", sa dame, et leur bébé, sont en ce moment en visite à St-Hyacinthe, chez M. Chs. Coucke. M. Busnel, qui s'embarque le 27 juin pour l'Europe, tient à prendre quelques jours de repos dans notre jolie petite ville avant d'entreprendre la traversée.

— Meubles de toutes Sortes A Vendre à prix modéré.
Chez EUG. DESAUTELS,
222-226 Cascades,
St-Hyacinthe.

M. Victor Morin, notaire de Montréal, était à St-Hyacinthe lundi.

M. J.-Bte Brodeur, depuis 26 ans résidant à Worcester, Mass, était à St-Hyacinthe, ces jours derniers.

Les élections provinciales d'Ontario ont eu lieu le 8 courant et ont donné le résultat suivant:

Conservateurs.	86
Libéraux.	17
Indépendants.	3

La distribution des prix au Collège du Sacré-Coeur doit avoir lieu le 19 juin courant, à 2 hrs p. m. La cérémonie aura lieu en plein air, et sera précédée d'exercices militaires, chants patriotiques, musique de fanfare.

M. C. Blanchette, bourgeois, du Grand Rang, dans la paroisse de Laprésentation, est décédé, le 7 juin courant, à l'âge de 75 ans. Sa femme, née Appoline Loisel, l'avait précédé dans la tombe, il y a trois ans environ. Le défunt laisse sept enfants, trois garçons et quatre filles, dont trois sont mariées, et une religieuse chez les Sœurs St Joseph, en religion Sr St-Louis de Gonzague.

Les funérailles de M. Blanchette ont eu lieu mardi, le 9 juin courant, à Laprésentation, au milieu d'un grand concours de parents et amis. Les porteurs étaient MM. Osias et Ferdinand Blanchette, ses fils, J. Bousquet et Ls Nichol, ses gendres, Jos. Hébert et Alph. Loisel, ses neveux.

Le major A.O. Fagas, de Québec, était en cette ville, mercredi soir et jeudi. Il a été décidé que les examens de ceux qui aspirent aux grades d'officiers et de sous-officiers, dans le 84e Régiment, auront lieu vers le 6 juillet prochain. Le major s'est déclaré enchanté du manège, et il a aussi fait des compliments à nos soldats ainsi qu'aux officiers.

Le 84e Régiment a fait une parade d'église, dimanche matin. A maints endroits, sur son passage, il a été applaudi, et il méritait de l'être. En effet, les hommes marchent très bien, et rien ne laisse à désirer dans l'accollement. La tenue est excellente, et la meilleure humeur possible semble régner dans les rangs. Le chapelain du Régiment, le Rév. L. O. Roberge, a fait un magnifique sermon de circonstance, qui a fait un immense plaisir à tous les soldats. L'éloquence du prédicateur leur a fait oublier qu'ils étaient debout et pressés les uns contre les autres, comme des sardines en boîte.

Les Hémorroïdes sont soulagées promptement et facilement par l'"Onguent Magique du Dr Shoop" (Dr Shoop Magic Ointment). Pour vous convaincre de son efficacité je vous enverrai par la malle gratuitement, une petite boîte comme essai. Ecrivez tout simplement au Dr Shoop, Racine, Wis. Si je n'étais pas certain que L'"Onguent Magique du Dr Shoop" puisse soutenir l'épreuve, je ne l'enverrais certainement pas gratuitement. Souvenez-vous que cet onguent est fabriqué expressément et uniquement pour les Hémorroïdes, soit enflées, douloureuses, saignantes ou démangeantes, soit internes, soit externes. Grande jarre, 50c. En vente chez tous les pharmaciens.

Nos sympathies bien sincères à M. A. Lacroix qui, lundi dernier, a eu le chagrin de voir mourir son fils Euclide, à l'âge de neuf ans. Les funérailles, qui ont eu lieu mercredi, à la Cathédrale, ont été très imposantes.

Il y a quelque temps, M. Besette, hôtelier de St-Denis, avait à répondre à une accusation d'avoir vendu de la boisson à des mineurs, et il était condamné à une amende de \$25 et aux frais. Les jeunes gens qui avaient ainsi sollicité de la boisson, étant mineurs, ont, à leur tour, été accusés d'avoir fait telle sollicitation sachant qu'ils étaient mineurs. Le Magistrat du district les a condamnés, mercredi matin, à \$2.00 d'amende chacun, et aux frais, sur leur plaidoyer de coupables.

La douleur, n'importe ou, est arrêtée si l'on prend une des "Tablettes Roses du Dr Shoop contre la Douleur" (Dr Shoop's Pink Pain Tablets). La douleur provient toujours de la congestion—d'une pression trop forte de sang. Les "Tablettes Roses du Dr Shoop contre la Douleur" éloignent doucement la pression sanguine des centres douloureux. Ces Tablettes—connues de tous les pharmaciens sous le nom de "Tablettes du Dr Shoop contre le Mal de Tête" (Dr Shoop's Headache Tablets) égalisent tout simplement la circulation du sang et toute douleur disparaît en 20 minutes. 20 Tablettes pour 25c. Ecrivez au Dr Shoop, Racine, Wis., pour paquet gratuit. En vente chez tous les pharmaciens.

Mde H. Maillet, née Elvina Richer, de Butte City, Montana, est actuellement en visite à St-Hyacinthe.

Après un séjour de quelques mois parmi nous, M. William Raymond est retourné à Winnipeg.

C'est le thé cultivé sur les côtes de Newara Eliya, district de Ceylan, employé pour le thé 'Salada', qui lui donne cet arôme riche, uniforme et délicieux.

Le "Troy Daily Press" nous apprend qu'un charmant garçon vient de naître à M. et Mde Fred S. Côté. Nos félicitations.

Vous trouverez un second boulanger, en vous adressant au
No 249 Rue Cascades.

Lundi matin, un Italien du nom de Thomaso, qui était à travailler sur la voie du Grand Tronc, près de St-Hyacinthe, a été frappé par l'engin de notre local. Il a été transporté à l'Hôpital St Charles, où les soins requis lui ont été prodigués. Il n'a pu résister aux nombreuses blessures par lui reçues, et il est mort mardi matin. Le défunt n'avait que 25 ans, et il était célibataire. Un de ses frères est venu à St-Hyacinthe, réclamer le cadavre. M. le Coroner St-Jacques a tenu une enquête, mardi soir. M. J. Perreault agissait comme président du jury, qui était composé de MM. P. Choquette, Jos. Cadorette, H. Picard Jos. Lafrance et Jos. Durocher. Un verdict de mort accidentelle a été rendu.

Achetez vos peintures, huiles et vernis, etc.

Chez EUG. L. DESAUTELS,
222-226 Cascades
St-Hyacinthe.

La REVUE POPULAIRE pour juin contient entre autres articles: L'Invasion Juive. Jos. Montferand. Restons chez nous. L'Île Ste-Hélène. Chemin creux, (poème). Première Communion. Vers le IIIe Centenaire. Le Trappeur Mathieu. Sonnet inédit. La folie des poètes. Dans les dépôts: 10 cts le numéro.

M. Amédé Lacroix et Madame Lacroix, de cette ville, remercient bien sincèrement leurs amis qui leur ont montré tant de sympathie, à la mort de leur fils Euclide, la semaine dernière; et les prient de croire à leur reconnaissance bien vive.

On prépare une grande fête, à Sherbrooke, à l'occasion du cinquantième de la Société St Jean-Baptiste de l'endroit. Cette célébration aura lieu les 24 et 25 juin courant.

Voici les détails de la fête: Mercredi 24 juin, à 9 hrs A. M. Messe pontificale, en plein air, au Parc Racine. Sermon par le Rév. Père Louis Lalonde. Après la messe, grande procession des Sociétés Nationales de bienfaisance. Chars allégoriques, nombreuses fanfares.

A 1.30hr. P. M., sur le terrain de l'Exposition, grand festival annuel des Harmonies d'Amateurs de la Province de Québec, qui se composent des fanfares de St-Hyacinthe, Trois-Rivières, St-Jean et Sherbrooke.

Courses de chevaux, \$500 en bourses.

Classe 3 minutes. Classe 2.22, ambleurs.

Souque à la corde \$50.

A 7 hrs P. M., au Stadium, discours patriotiques.

Jeudi 25 juin: Excursion champêtre. Le soir, à 8 hrs, pièce dramatique, déclamation, musique.

Excursions sur toutes les voies ferrées.

On annonce que le Consistoire qui devait être tenu au mois de juin serait retardé jusque vers la fin de l'année, de sorte qu'il n'y aurait aucune nomination de cardinaux d'ici à 6 mois. La rumeur que Mgr Bégin serait nommé cardinal à l'occasion des fêtes du tri-centenaire de Québec se trouve ainsi contredite par cet ajournement du prochain consistoire.

—Grande variété de cartes postales illustréeschez U. FOURNIER, 109-111 rue Cascades.

DÉCOMPTE

Au moment où nous allons sous presse, on nous apprend que M. Louis Brousseau a présenté devant la Cour Supérieure une requête demandant le décompte des bulletins de vote donnés à l'élection du 8 juin courant, dans le comté de St-Hyacinthe.

Vu l'absence du juge, le jour du décompte ne sera connu que demain.

La Banque de St-Hyacinthe

Dans notre numéro du 5 juin courant, nous avons reproduit un article d'un journal de Montréal, où l'on donnait des chiffres du jugement de distribution préparé par le Régistraire Audette, dans l'affaire du "Quebec Southern". Or, l'article en question contenait certaines erreurs que nous tenons à rectifier.

D'abord, ce projet de jugement n'est pas final. Il devra être homologué par la Cour d'Echiquier. De plus, il est sujet à la contestation, et il y a appel à la Cour Supérieure ainsi qu'au Conseil Privé.

Ensuite, les chiffres exacts des collocations de la Banque de St-Hyacinthe sont les suivants: \$341,688.40 et \$127,191.78 soit un total de \$468,880.18, avec, en plus, les intérêts.

A Hamilton, samedi, un "clerc de poll" est allé offrir à un organisateur libéral cinquante bulletins de vote, qu'il s'était procurés de son chef, le sous-officier rapporteur.

L'organisateur libéral l'a tout simplement dénoncé à la police et les deux fonctionnaires torys ont été vivement arrêtés et logés en prison.

La vertu tory, la pureté électorale tory, seraient-elles donc choses qui s'achètent? Qu'en dites-vous, M. Borden?

Le meilleur endroit pour faire exécuter par des peintres de première classe vos travaux en peinture ou en tapisserie est chez

EUG. L. DESAUTELS,
222-226 Cascades.

Opinions diverses

D'après le "Chronicle", journal conservateur de Québec, le Gouvernement Gouin vient de se faire tailler les ailes, et il n'aurait pas raison de se féliciter sur le succès qu'il a eu tant de peine à obtenir. D'après ce journal, le résultat le plus significatif, serait la défaite du Premier Ministre, dans St-Jacques, c'est-à-dire, dans la métropole du Canada. C'est, d'après lui, comme si Sir Wilfrid Laurier allait se faire battre dans Québec. Ce résultat prouve, dit-il, en faveur de la grande intelligence des jeunes, qui comprennent que le gouvernement actuel les conduit à l'abîme, et qui sont assez honnêtes et assez patriotes pour le ressentir, en eux-mêmes.

Le "Soleil" pense bien autrement. D'après lui, la victoire du Gouvernement Gouin est encore plus grande aujourd'hui qu'elle ne l'était en 1904. En effet, les conservateurs ne comptent que 14 sièges en Chambre, alors qu'ils ont travaillé comme des enragés, côte à côte avec les Nationalistes. En 1904, il n'en était pas ainsi, car les conservateurs n'avaient pas même fait la bataille. De plus, à l'élection qui vient de finir, les chefs conservateurs sont défaits.

De son côté, le "Telegraph", journal libéral de Québec, réclame une majorité de 45 à 48 pour le Gouvernement. Il est vrai, dit-il, que l'opposition est un peu plus nombreuse, mais elle est en pitoyable condition, par la défaite de ses chefs. Quant aux Nationalistes élus, ce sont trois chefs, mais ils n'ont pas de soldats.

Le "Montreal Star" est d'opinion que l'élection de M. Bourassa est un bien, même pour le Gouvernement Gouin, en ce sens que celui-ci va se sentir surveillé, et qu'il sera porté à faire beaucoup d'améliorations, dans différents départements.

La "Tribune" attend l'occasion de voir M. Bourassa à l'œuvre, avant de porter un jugement. Il s'est présenté comme libéral indépendant, et il est permis de croire qu'il tiendra parole. S'il donne un appui loyal au gouvernement, les libéraux n'auront pas raison de lui chercher noise. Attendons.

—Alphonse Séguin Entrepreneur-Peintre, tapissier & décorateur 147 rue Concorde Tel-Bell 390. j.a.c.

—Les personnes qui auraient des ouvrages à faire par la pyrographie trouveront toutes les accessoires nécessaires chez U. FOURNIER, 109-111 rue Cascades.

Guide Commercial

DE
St-Hyacinthe

ASSURANCE

Massé & Cabana	173	Girouard
F. X. A. Boisseau	16	St-Denis
H. St-Germain	7	St-Denis
F. Bartels	139	Cascades
S. Carreau	Hôtel-de-Ville	
T. Robitaille	19	St-François
Morin & Morin	159	Girouard
Taché & Jodoin	68	St-Anne
Ls Brousseau	20	St-Denis

BANQUES

La Banque St-Hyac.	Cascades & St-Anne
La Banque Nationale	145 Cascades
La Banque East-Town	169 Girouard
La Banque d'Hochelega	173 Girouard

BIJOUTIERS

E. Lamarche	153	Cascades
-------------	-----	----------

BOIS DE CONSTRUCTION

L. P. Morin & Fils	St-Antoine et St-Joseph	
Piquet et Godbout	21	William

CHAPELLIERS, MANCHONNIERS

J. E. Lanoix	179	Cascades
M. O. David & Cie	90-94	St-Simon
Choquette & Fils	237	Cascades

CHAUSSURES

L. A. Guertin	Cascades & St-François	
H. Marin	63	St-François
B. Bélanger	135	Cascades
T. St-Jean	57	St-François

CHARBON, BOIS

A. Cadorette	113	Girouard
T. E. Fee & Son	136	Girouard
C. Rouleau & Fils	7	Laframboise
P. Girouard & Cie	121	Girouard

EPICERIES, VINS ET LIQUEURS

Raymond & Frère	141	Cascades
O. Brodeur	64	St-Simon
J. B. St-Pierre	256	Cascades
S. Bourgeois & Cie	104	St-Antoine
J. Ledue	80	Concorde
Eug. Benoit	110	St-Antoine
J. A. Girard	23	Laframboise
J. B. Daignault	36	Héloïse
L. A. Breton	155	Cascades
Maison Fournier & Fournier	1	G.T. R

FRUITS, BONBONS

N. Plante & Cie	229	Cascades
Raymond & Frère	141	Cascades

FONDERIES

La Cie F. X. Bertrand	St-Anne	
Augustin & Dandelin	6	St-Hyacinthe
Dussault & Lanouéux	2-4	St-Hyacinthe

FERRONNERIES, PEINTURES

S. Bourgeois & Cie	104	St-Antoine
Raymond & Frère	141	Cascades
U. Beaunoyer	95	Cascades
J. Huette	68	St-Simon
A. Larivière	116	St-Antoine
N. C. Lapierre	579	Cascades
J. B. St-Pierre	256	Cascades

GRAINS ET FARINES

Chs. G. Racicot	St-Antoine et Mondor	
J. M. Palardy & Cie	117	Cascades

HARDES FAITES, MERCERIE

M. O. David & Cie	84	St-Simon
Bissonnet & Brodeur	169	Cascades
Choquette & Fils	237	Cascades

JOUETS, ARTICLES DE FANTAISIE

U. Fournier	109	Cascades
M. Petit	210	Cascades

LIBRAIRIES

E. H. Richer & Fils	167	Cascades
E. Solis	131	Cascades

MEUBLES

J. Sicotte	37	Mondor
F. Nolin	86	Mondor

MARCHANDISES SÈCHES

Bergeron & Sicotte	173	Cascades
J.-B. Brousseau & Fils	67	St-François
N. G. Ledue	147-149	Cascades
G. L. Proulx	211	Cascades
Trahan & McNulty	57	St-François

MARCHANDS-TAILLEURS

J. E. Gosselin	183	Cascades
M. O. David & Cie	90-94	St-Simon
Bissonnet & Brodeur	169	Cascades
J. Allaire	118	St-Anne
W. D. Dufresne	217	Cascades

MACHINES A COUDRE

A. Marcoux	Cascades & Mondor
------------	-------------------

PEINTRES-DECORATEURS

U. Beaunoyer	95	Cascades
E. L. Desautels	226	Cascades
Alphonse Séguin	147	Concorde

PHARMACIES

Dr. E. St-Jacques	127	Cascades
Dr. E. Ostigny	195	Cascades
J. H. E. Brodeur	165	Cascades

PLOMBIERS

A. Blondin & Cie	115	Cascades
J. Huette	68	St-Simon
H. Lorange	248	Cascades

VAISSELLE ET VERRERIE

L. A. Breton	156	Cascades
--------------	-----	----------

Hôtels d'Été d'Ontario

La Cie du Grand Tronc annonce que des arrangements ont été complétés concernant l'addition de deux magnifiques hôtels à la chaîne d'hôtels dans la province d'Ontario.

L'hôtel Wawa sur le Lac des Baies (Lake Bays), un des plus vieux hôtels d'été dans le nord du Canada, est presque achevé ainsi que l'hôtel Highland situé sur le parc Algonquin, regardant le lac Cache (Cache Lake). L'hôtel Highland nous procurera la vie aimable et confortable de la chaumière avec toutes les commodités modernes et la plus charmante vue sur le lac, la montagne et les forêts; en effet tous les confort de la civilisation sont réunis dans cette région vierge. Une double malle journalière, télégraphe, express, et d'excellents trains feront de cet hôtel un unique et beau séjour de repos, éloigné du bruit des villes et en même temps pourvu de toute la facilité nécessaire pour la communication avec le dehors. L'hôtel Highland est situé à environ 1500 pieds au-dessus du niveau de la mer, ce qui lui donne plus d'élévation que tout autre hôtel d'été dans l'est du Canada.

Une bonne livrée de navires et de corps de guide seront maintenus et les touristes qui désirent prolonger leur voyage à travers les eaux du Parc seront pourvus de tout sans qu'il soit nécessaire d'emporter de bagages excepté les hardes, suivant la longueur du séjour. Ces hôtels procureront tous les comforts aux visiteurs et le prix des accommodations sera assez raisonnable pour ne pas empêcher les personnes de peu de moyen d'y séjourner. De plus ils procureront aux touristes l'avantage de commercer avec la Grande-Bretagne où le Grand Tronc organise des partis de voyages pour un montant raisonnable, comprenant les dépenses d'hôtels, du départ jusqu'au retour du touriste. De tels voyages ne durent pas plus d'un mois, et comprennent le voyage sur l'océan et l'opportunité de connaître les canadiens et les affaires canadiennes. La somme entière ne dépassera pas le coût du voyage habituel en Suisse ou à tout autre refuge européen.

Ce qu'ils gagnent

Tout augmente! déplorent les bonnes ménagères.

Sa Majesté Guillaume II partage entièrement cette manière de voir. Le Kaiser a remarqué que, depuis quelques années, les objets de première nécessité ont subi, en Allemagne, un renchérissement certain. La viande a augmenté, les légumes sont hors de prix, la volaille et les poissons connaissent des cours ignorés de nos aïeux et les tailleurs d'uniformes exigent des appointements de fort ténor.

Fort de l'exemple que lui ont donné récemment les députés français, l'empereur allemand a résolu de réclamer, lui aussi, sa petite augmentation. Pensez donc! il ne touche présentement qu'une liste civile de 20 millions, en chiffres ronds. Pas moyen de s'en tirer, au prix où est le beurre!

Guillaume II est cependant un des mieux payés des souverains du monde entier. Avant lui, il n'y a guère que le tsar qui touche 43 millions par an et le roi d'Angleterre dont la liste civile atteint 23 millions de francs. L'empereur d'Autriche est au même traitement que son ami et allié, et le roi d'Italie — cette troisième personne de la Triplice — reçoit, chaque année, 5 millions de moins qu'eux. L'empereur du Japon se contente de 13 millions et le roi d'Espagne de 10. Plus modeste encore, le roi du Danemark ne touche, chaque année, qu'un million et demi.

On sait que le président de la République française reçoit annuellement douze cent mille francs, soit tout juste cent billets

qui ne lui suffisent pas.

Soyons fiers d'être Français en contemplant ces colonnes de chiffres.....

(De la République Française.)

de mille francs tous les mois. Cela lui fait encore, comme disent les bonnes gens, une belle pièce de 3,333 francs 33 centimes à dépenser par jour. Mais, au prix où sont les autres chefs d'Etat, on peut dire que nous avons un pasteur de peuple dans les prix doux. Songez donc que le tsar a 520,000 francs par jour et Guillaume II près de 57,000 francs—

Le billet de Junius

De jeunes Canadiens qui se rappellent, sans doute, que j'ai connu leurs pères, m'écrivent d'ardentes lettres d'invitation: "Venez, nous allons de fête en fête; nous fêtons le créateur de notre Université, Mgr de Montmorency-Laval. Nous fêterons demain, Champlain, fondateur de Québec, et Montcalm. Nous fondons une puissante association de Jeunesse catholique et française. Venez! quelques impérialistes s'efforcent de donner à nos fêtes jubilaires une physionomie anglaise. Les Canadiens de vieille souche se révoltent à cette seule idée. Ils veulent, dans la fête des souvenirs, faire dominer l'idée française. Vous jugerez de la vigueur de la greffe de France sur le cep d'Angleterre."

Que cela est touchant! Demandez maintenant aux professeurs de la Sorbonne quelle est la proportion des élèves étrangers suivant nos cours. Ils vous diront qu'elle n'a jamais été aussi considérable. Interrogez nos savants de l'Institut et les membres de l'Académie de médecine; ils vous raconteront l'accueil chaleureux que reçoivent, dans les congrès tenus à l'étranger, les délégués français; ils ajouteront que la science française, claire, inventrice, reprend partout l'avantage sur la lourde érudition allemande. Les diplomates vous parleront de même. L'un deux, un de mes jeunes collègues, me disait hier matin, dans mon cabinet: "Les peuples regardent tous la France et ils la voient dans une légende. La légende napoléonienne, gloire, ordre et force, s'est évanouie; une autre la remplace, non pas celle d'une France anti-religieuse, — l'anti-religion ne nous fera jamais que peu d'amis, — mais la vision d'une France en qui s'incarnent toutes les belles devises qu'elle proclame: justice, pitié, bonté, droit des faibles." Et moi, j'ai repris:

"L'étranger a raison et il voit juste. Sans doute la politique dément trop souvent ces belles devises. Mais lui, il le sait à peine, il n'en souffre pas. Ce qu'il aperçoit, ce qu'il aime, ce qu'il a raison d'admirer, c'est la France essentielle, idéale, la France de tous les temps, la généreuse, l'irremplacée, et, j'en suis sûr, l'indestructible! Il voit tourner la lanterne du phare, bleue, blanche, rouge, et il sait donc que le foyer ne change pas!"

"Ah! quel plaisir vous me faites, si vous dites vrai!"

(Echo de Paris)

JUNIUS.

Dangers de l'Enfance

On ne devrait pas négliger les symptômes qui indiquent quelque maladie chez l'enfant. Un mal insignifiant peut devenir une maladie sérieuse, et il peut en coûter la vie d'un petit être. Si l'on garde à la maison les Tablettes Baby's Own, on peut promptement guérir les maladies peu graves et en éviter ainsi de dangereuses. Et ces Tablettes peuvent aussi bien être administrées au bébé qui vient de naître comme à l'enfant plus âgé. Mme H. Gendron Martinville, Qué., dit: "J'ai fait usage des Tablettes Baby's Own et elles m'ont donné satisfaction sous tous rapports. Je me

20 Ans de Souffrances

"Fruit-a-tives" guérit en 2 mois



St-Raphaëls, Ont.

Durant vingt ans j'ai souffert de constipation chronique, et aucun remède ne pouvait me guérir. J'ai essayé les médecins ainsi que tous les remèdes purgatifs et laxatifs connus, sans aucun résultat. Si je ne prenais pas de remèdes cette constipation durait des fois jusqu'à quatre et cinq jours. Durant cette période j'étais faible et je souffrais constamment d'indigestions. Il y a un an, une amie me recommanda "Fruit-a-tives" qui lui avait fait du bien. Je commençai à employer "Fruit-a-tives" et dès le début je me sentis mieux et après un mois les douleurs disparurent et la constipation aussi. Après deux mois, j'étais parfaitement bien, plus de douleurs ni de constipation et mon teint recouvra son ancienne fraîcheur.

(Signé) MARY A. McDONNELL.

"Fruit-a-tives" ou Tablettes de Fruits pour le Foie, est le seul remède connu de la science pour la guérison certaine de la constipation; il guérit en rendant au foie toute son activité et sa santé, lui permettant de fournir aux intestins la bile nécessaire.

"Fruit-a-tives" ou Tablettes de Fruits pour le foie, se vendent chez les marchands à raison de 50c la boîte—6 boîtes pour \$2.50—elles seront expédiées sur réception du prix par:

"Fruit-a-tives" Limited, Ottawa.

sens toujours en sûreté quand je les ai à la portée." Vendues par les marchands de médecines ou envoyées par la poste à 25c la boîte, par la Dr Williams' Medicine Co., Brockville, Ont.

Les femmes faibles peuvent obtenir un rétablissement prompt et durable par l'usage du "Remède Nocturne du Dr Shoop" (Dr Shoop's Night Cure). Ces suppositoires calmants, guérisseurs et antiseptiques, ainsi que toutes les informations qui concernent leur emploi, sont décrits d'une façon très intéressante dans mon livre (No 4, Pour les Femmes.) Ce livre ainsi que des conseils tout-à-fait confidentiels du médecin sont envoyés absolument "gratis". Vous n'avez qu'à écrire au Dr Shoop, Racine, Wisconsin, et lui demander son livre No 4. En vente chez tous les pharmaciens.

50,000 pièces de tapisseries Dessins les plus nouveaux. Très bas prix.

EUG. L. DESAUTELS,
222-226 Cascades.
St-Hyacinthe.

Paris, 10—On annonce la mort de Marie Louis Gaston Boissier, grand officier de la Légion d'Honneur et secrétaire perpétuel de l'Académie Française. Il était né en 1823.

UNE DECOUVERTE MERVEILLEUSE VIENT D'ETRE FAITE

Guérison assurée de l'Anémie, de la Chlorose, de la Débilité, de l'Impuissance, de la Stérilité, de la Neurasthénie, de la Grippe, des Névroses, des Maladies Nerveuses et en général de toutes les maladies où l'énergie morale, ou l'électricité psychique, fait défaut.

par la **Cryptorchidine**

qui est un extrait organique de cerveau, de moelle et de glandes sexuelles d'animaux. Des centaines de guérisons ont été obtenues, au Canada, chez des malades découragés.

La boîte de 10 cachets se vend 75cts.

Dépôt pour le Canada, chez

E. J. NADEAU, Pharmacien
953 RUE ST-DENIS, à MONTREAL

ou par correspondance, au

Dr R. VILLECOURT,
914 RUE ST-DENIS, à MONTREAL

inventeur et préparateur de la **CRYPTORCHIDINE**,

qui donnera, par lettres, tous renseignements utiles sur son emploi.

j a. c.

ENGINS ET BOUILLOIRES

DE

E. LEONARD & SONS

A. DENIS,

BUREAU DE "LA TRIBUNE"

Représentant pour le District de St-Hyacinthe.

Joseph Huette

PLOMBERIE

Posage de Tuyaux et d'Appareils

de Chauffage à l'eau chaude,

Chauffage à la vapeur, etc., etc.

...PAR DES OUVRIERS COMPÉTENTS...

Comme par le passé, cette

Maison se charge de COU-

VERTURES EN MÉTAL,

GRAVOIS, Etc., Etc., Etc.

Peinture Sherwin-Williams

Toujours en Stock:

Matériaux de construction,

Ferronneries et Quincailleries générales,

Peintures de Première Qualité,

Outils de Menuisiers,

Batteries de Cuisines,

Poêles, Fournaies,

Agrès de Fromagerie,

Etc., Etc., Etc.

RUE ST-SIMON,

Place du Marché,

ST-HYACINTHE, QUE.

VOUS POUVEZ ETRE GUERI

SANS MEDECINES

TOUTES LES MALADIES

SONT EGALES A

Oxidonor

Il fait absorber librement l'oxygène de l'air, chasse par là les maladies du système et donne la vitalité, la vigueur, la force et la santé.

OXIDONOR a été mis à l'épreuve avec un succès parfait dans pas moins de un million de cas de toutes sortes, de toutes formes, à tous les degrés et dans tous les climats du monde.

UN OXIDONOR SUFFIT POUR UNE FAMILLE, et après l'avoir acheté, ça ne coûte rien pour s'en servir. Vous n'avez rien à avaler, vous n'avez rien à payer aux pharmaciens ou aux médecins, et avec du soin il vous durera toute la vie.

Les Sœurs du Saint-Rosaire, Ste-Anne de Beaupré, écrivent: "Nous sommes heureuses de vous dire que nous avons fait l'essai avec succès de votre Oxidonor, et que nous l'avons déjà recommandé à quelques personnes souffrantes. Il nous a été d'un prompt secours pour le rhumatisme."

Veillez agréer nos sincères remerciements pour les renseignements que vous avez eu la complaisance de nous donner sur l'emploi de l'Oxidonor."

Ecrivez pour notre LIVRE GRATUIT No 64.

Dr H. SANCHE & CO.,

364 Rue Ste-Catherine Ouest
MONTREAL, Que.

Canada-Feu

(CIE D'ASSURANCE MUTUELLE)

Taux 20 à 40% plus bas que la combine—Garanties Indisutables

Agents honorables demandés partout où la Compagnie n'est pas représentée.

Prospectus gratuits sur demande.

A. P. SIMAR, Gérant.

Présente par Albert JODOIN, N. P. St-Hyacinthe, Qué.

MONTREAL.

Pertes Payées:

\$250,000.00

Fautes à corriger

"Ammunition" est un mot anglais. Nos chasseurs disent : Je n'avais pas apporté assez d'ammunitions ; mes ammunitions étaient humides. Nous avons le mot "munitions", servons-nous-en.

On a l'habitude d'appeler "conducteur de la malle" ou "de malle" le préposé de l'administration des postes qui est chargé d'accompagner les lettres dans les convois de chemins de fer : on devrait le nommer "courrier de la malle".

Que d'orateurs populaires disent volontiers que leurs pères tenaient les "manchons" de la charrue ! Que de candidats se vantent de les tenir eux mêmes ! Certes, ce sentiment les honore, mais il n'en serait pas moins beau s'ils disaient en français le "manche" ou les "mancherons" de la charrue.

Les noms de peuple, employés comme substantifs, prennent une première lettre majuscule : les Français, les Tartares. S'ils sont employés comme adjectifs, la première lettre est toujours minuscule : les intérêts français dans le Tonkin, la question grecque.

Qui n'a entendu ceci : "Des souliers de cuir à patente", "des bottines de cuir patent" ? Cette grosse faute vient de ce que le vernissage du cuir a été breveté, patenté. Mais il faut dire "cuir verni".

"S'endormir" est un mot très français, mais dans le sens seul de passer de la veille au sommeil, de tomber dans le sommeil. On ne doit jamais l'employer pour signifier que l'on a besoin de dormir, auquel cas il faut dire "j'ai sommeil", comme on dit "j'ai faim" ou "j'ai soif".

Dire : une calomnie fausse, c'est faire un "pléonasmisme" ; toutes les calomnies sont des assertions fausses, des choses dommageables à quelqu'un. La calomnie est un mensonge ; or vous ne sauriez dire "un mensonge faux", n'est-ce pas ?

Se garder d'écrire "hôtellerie" (avec deux l), comme le font la plupart des avocats dans leurs pièces de procédure relatives à ces citoyens hospitaliers. Il faut écrire "hôtelier".

Les marchands doivent éviter cet anglicisme : je suis dans la "ligne" de nouveautés ; telle "ligne" de commerce, d'affaires. Qu'ils remplacent "ligne" par branche, ou par partie, que l'on dit quelquefois en France. Les journaux se font complices en publiant des annonces qui fourmillent de fautes.

Différence entre "serviette" et "essuie-mains" : la première se dit également du linge qui sert à la table et de celui qui sert à la toilette ; le second se dit seulement du linge qui sert à la toilette.

Tous les étés les journaux parlent de "l'aspect" de la moisson. Cela est certainement français, mais dans un sens qui n'est pas celui où ils l'emploient. Ils veulent parler de l'abondance plus ou moins grande de la moisson, de ce qu'elle laisse espérer : alors ils devraient dire les "apparences", les "promesses" de la moisson.

ALPHONSE LUSIGNAN.

L'AIR

L'air exerce un rôle essentiel dans le maintien de la vie, par son introduction à l'intérieur de l'organisme humain. Son action extérieure, qui dépend de son degré de température, n'est pas moins importante.

Il faut admettre, quoique cela semble paradoxal, que le bon air est plus nécessaire à la vie que le bon pain. On peut en effet subsister sans prendre aucune nourriture durant un certain nombre de jours, tandis que la privation de l'air durant quelques instants

RHUMES--PRUDENCE!

Jamais, au grand jamais, ne laissez vos poumons s'empoisonner. Si vous toussiez, ne fumez qu'à cause d'un simple rhume, vous devez soigner, calmer, adoucir les bronches irritées. Ne fumez pas de la calmer avec des anesthésiques. Il est étrange de voir comment se produisent certains événements. Depuis vingt ans, et plus, le Dr. Shoop a toujours mis le public en garde contre les Sirops et ordonnances contenant de l'Opium, du Chloroforme ou autres poisons du même genre. Et maintenant, un peu tard, peut-être—le Congrès dit—"Mettez-le sur l'étiquette si vos remèdes contre la Toux contiennent des poisons." Bien, très bien, dorénavant et pour cette simple raison, les mères et tout le monde devraient exiger le Remède du Dr. Shoop contre la Toux. Vous ne vertez pas de poison indigne sur l'étiquette du Dr. Shoop—pas plus que dans la bouteille, car, autrement, la loi veut qu'il soit indiqué sur l'étiquette. Et, non seulement ce remède est sans danger, mais, au dire de ceux qui l'ont employé, c'est un remède vraiment remarquable. Donc, ne courez aucun risque, surtout s'il s'agit de vos enfants. Exigez le Remède du Dr. Shoop. Comparez soigneusement l'étiquette du Dr. Shoop avec les autres et remarquez la différence. Il n'existe là aucune marque de poison. Vous serez donc toujours en sûreté si vous demandez

LE REMÈDE DU DR. SHOOP CONTRE LA TOUX.

Chez tous les Pharmaciens.

amène rapidement la cessation de la vie. D'autre part, autant il y a de degré entre les extrêmes de la pureté et de l'impureté de l'air plus ou moins pur ou plus ou moins vicié dans l'organisme.

Par la circulation du sang qui s'opère en une demi minute à travers tout le corps, se fait la distribution des principes nutritifs produits par la digestion, et aussi la combustion par l'oxygène des principes carbonés (d'où résulte la chaleur corporelle). Lorsque le liquide sanguin remplit ses offices, il revient au cœur chargé de déchets et privé d'oxygène. Renvoyé du cœur dans les poumons, le liquide sanguin qui afflue dans les alvéoles pulmonaires n'y est plus séparé que par de minces cloisons de l'air apporté par la respiration : et suivant des lois physiques bien connues, l'oxygène de l'air passe à travers la membrane des alvéoles et pénètre le sang, tandis que, par un mouvement contraire, l'acide carbonique dont s'est chargé le sang dans la circulation passe à travers la même membrane, et se dégage dans l'atmosphère par l'expiration.

Du très simple exposé que l'on vient de lire, il est facile de voir que plus l'air que l'on respire est pur, c'est-à-dire riche en oxygène, plus le sang se purifiera et reviendra propre à remplir son rôle dans l'organisme. La conclusion qui ressort de ces considérations, c'est qu'il est d'une souveraine importance pour le maintien de la santé, de ne respirer que du bon air.

Une lettre ouverte

AU PUBLIC DE ST-HYACINTHE

A tous ceux que cela concerne: Récemment il y a eu beaucoup de discussion à St-Hyacinthe au sujet des médecines annoncées et de leur valeur—les journaux en sont remplis.

Nous voulons dire à tout homme, femme et enfant à St Hyacinthe, que nous croyons que la plus précieuse préparation d'huile de foie de morue—le meilleur tonique reconstituant, et fortifiant, —que nous avons jamais vendu dans notre pharmacie, c'est le Vinol.

Vinol n'est pas une médecine brevetée, elle ne contient pas de drogue nuisible, mais elle contient tous les éléments médicinaux curatifs, extraits des foies de morues fraîches, sans une seule goutte d'huile inutile qui dérange l'estomac et retarde son fonctionnement, et auxquels on ajoute du fer comme tonique.

Vinol est reconnu par tout l'univers comme le plus grand fortifiant pour les personnes âgées, les femmes et les enfants faibles et malades, les mères qui nourrissent, et après une grave maladie.

Vinol guérit les toux saccadées, les rhumes chroniques, les bronchites, et toutes les affections de la gorge et des poumons. Nous demandons au public de St-Hyacinthe d'essayer Vinol sur notre offre de remettre l'argent s'il ne produit pas de bons résultats.

Pharmacie Ostiguy, St-Hyacinthe.

Abattoir Humain

Voici ce que nous trouvons dans le rapport du gouvernement. Durant les dix-neuf dernières années les chemins de fers américains ont tué 143,627 personnes et en ont blessé 931,450.

Depuis dix-sept ans les mines de charbon des Etats-Unis ont tué 22,340 hommes, et par conséquent fait 10,000 veuves et fait plus de 40,000 orphelins.

Le coût total de vies humaines dans la guerre de la révolution américaine, les morts et les blessés s'élevèrent à 8,000, et la guerre d'Espagne coûta la vie à 2,000 Américains.

En une seule année, les tramways américains ont tué 49,000 personnes. A New York seulement le record de 26 jours est de 42 morts et 5,500 blessés.

Dans les manufactures américaines les morts par accidents s'élèvent au nombre d'au moins 22,000 par année, celui des blessés, 125,000.

La construction américaine supprime en moyenne par année 3,000 vie et blesse 10,000 personnes.

Mille américains sont tués dans les endroits de plaisir chaque année.

Le vapeur "Boston", faisant le service entre Boston et Yarmouth, (Nouvelle-Ecosse), est venu en collision avec la goëlette de pêche de Boston, la "Renommée", et l'a coulée ; 13 hommes de la goëlette ont été noyés.

Cette sensation de langueur et d'apathie que l'on ressent au printemps et au commencement de l'été est vite changée en un sentiment d'activité et d'énergie si l'on emploie judicieusement le Restaurant du Dr Shoop (Dr Shoop's Restaurative). Le "Restaurant" est un véritable tonique pour les nerfs-fatigués et épuisés et quelques doses seulement du "Restaurant du Dr Shoop" suffiront à convaincre celui qui l'emploie de son efficacité à atteindre immédiatement le siège même du malaise. La vie dans la maison durant l'hiver amène presque toujours la torpeur des intestins et le ralentissement général de la circulation. L'inaction continuelle et le manque de grand air nous le Foie, engourdit les Reins et affaiblit souvent l'action du cœur. Employez le "Restaurant du Dr Shoop" (Dr Shoop's Restaurative) durant quelques semaines et tout disparaîtra. Quelques jours d'essai vous prouveront suffisamment que vous prenez le bon remède. Vous constaterez facilement un changement notable de jour en jour. En vente chez tous les pharmaciens.



Soumissions pour appareil d'alarme en cas de brouillard

DES SOUMISSIONS adressées au sousigné, à Ottawa, et portant sur l'enveloppe "Soumission pour appareil d'alarme en cas de brouillard", seront reçues jusqu'à midi, le PREMIER JOUR DE JUILLET, 1908, pour la fourniture d'appareil requis par le Ministère de la Marine et des Pêcheries, pour alerme en cas de brouillard durant une période d'une ou trois années, à l'option du Ministre de la Marine et des Pêcheries.

On peut se procurer les spécifications de l'appareil au Ministère ici : aux agences du Ministère à Montréal, Québec, St-Jean, N. B.; Halifax, N. E.; Charlottetown, I. P. E.; Victoria, C. B.; aux chantiers du gouvernement à Sorel, et au dépôt du phare de Prescott.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque accepté, sur une banque canadienne à charte au montant de \$500.00, à l'ordre du ministère de la Marine et des Pêcheries. Ce chèque sera confisqué si l'intéressé dont la soumission aura été acceptée refuse de signer un contrat pour fournir l'appareil manqué de remplir le contrat. Si la soumission n'est pas acceptée le chèque sera remis.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune autre soumission. Les journaux insérant cette annonce sans l'autorisation du sousigné n'en seront pas payés.

G. J. DESBARATS, Sous-ministre suppléant de la Marine et des Pêcheries, Ministère de la Marine et des Pêcheries, Ottawa, Canada, 26 mai, 1908.



Résumé des règlements concernant les Homesteads du Nord-Ouest Canadien

TOUTE section de nombre pair de terrains de la Puissance au Manitoba, Saskatchewan et Alberta, excepté les lots 8 et 26, non réservés, pourra être prise comme homestead par toute personne se trouvant le seul chef d'une famille, ou par tout individu mâle de plus de dix-huit ans, sur un espace d'un quart de section de 160 acres, plus ou moins.

La demande d'entrée pour homestead doit être faite personnellement au bureau de l'agent local ou du sous-agent. Néanmoins, une entrée par procuration peut être faite dans certaines conditions par le père, mère, fils, fille, frère ou sœur du futur colon.

Un colon devra remplir les conditions s'y rapportant de l'une des manières suivantes :

(1) Au moins un séjour de six mois sur le terrain et la mise en culture d'icelui chaque année au cours du terme de trois ans.

(2) Si le colon a feu et lieu sur la ferme qu'il possède, d'une étendue de pas moins de 80 acres dans les environs de son homestead, les conditions de cet acte quant à la résidence, pourront être remplies par le fait de résider sur le dit terrain. Un copropriétaire en terrain ne sera pas tenu à cette formalité.

(3) Si le père — ou la mère, si le père est décédé — de toute personne, qui est éligible pour faire l'entrée d'un homestead d'après la teneur de cet acte, demeure sur une ferme d'une étendue de pas moins de 80 acres dans le voisinage du terrain entré pour la dite personne comme homestead, les conditions de cet acte, quand au lieu de résidence, avant d'obtenir la patente, pourront être remplies par le fait que cette personne habitera avec le père ou la mère.

(4) Le mot "voisinage" des deux précédents paragraphes, veut dire, pas plus de neuf milles en ligne directe, exclusivement des largeurs allouées aux routes croissantes dans l'arpentage.

(5) Un propriétaire d'homestead, désireux de remplir ses devoirs de résident en concordance avec les articles ci-dessus, pendant qu'il habite avec des parents sur une ferme lui appartenant, devra notifier l'Agent du district de cette intention.

Avant de demander des lettres patentes le colon devra donner un avis de six mois, en écrivant au Commissaire des Terres du Dominion, à Ottawa, de son intention de ce faire.

W. W. CORY,

Sous-ministre de l'Intérieur.

N. B.—Cette annonce ne sera pas payée si la publication n'en a pas été autorisée. à 1-7-08.

The Delineator

Modes, illustrations en couleurs, — Arts, — Littérature, — Historiettes, — Actualités, — Leçons d'hygiène, — Cuisine, — Soins aux malades, etc.

Abonnement \$1.50 par an. Adressez : The Butterick Publishing Co., New-York. j.a.c.

Envoyés sur Approbation aux personnes responsables
La PLUME FONTAINE LAUGHLIN

ET LE

Crayon à l'Encre RED GEM

Afin de faire l'épreuve de ce Journal comme médium d'annonces, nous offrons le choix de

Ces STYLES POPULAIRES \$1.00 seulement Poste Payée Pour enregistrement, Se extra.



Les vignettes sont format exact.

Chaque plume est garantie en OR solide de 14 karats. Nous pouvons envoyer la plume patron noir opaque Standard, ou la transparente inextinguible, une ou grave.

Pour vous procurer notre confiance dans la Plume Fontaine Laughlin, vous pouvez l'essayer pendant une semaine et si vous ne la trouvez pas telle que requise, avant une certaine valeur que ce que vous pouvez nous procurer n'importe où pour trois fois le prix qui nous demandons ; si vous n'êtes pas parfaitement satisfait, nous vous renverrons \$1.10, les frets étant pour vous de dommages de votre trouble. Deux clients sur 4,000 nous ont retourné leur argent.

La vignette à gauche représente notre populaire Crayon à l'Encre Red Gem, qui peut se porter dans la poche ou dans une sacoche dans n'importe quelle position, écrit à n'importe quel angle au premier toucher. La pointe est en iridium ; l'écrit est en caoutchouc dur, poli, avec leur terra cotta. Se détaille partout \$2.50. Satisfaction complète garantie. ON DEMANDE DES AGENTS. Ecrivez pour conditions. Ecrivez DE SUITE pour ne pas oublier. Adressez :

LAUGHLIN M'FG. CO.
123 Majestic Bldg. - Detroit, Mich.

A. Blondin & Cie

PROMIERS SANITAIRES

Poseurs d'appareils de chauffage, etc., Tuyaux de fer, Grés, Courroies en cuir et en caoutchouc, Pompes, Valves, etc., Ciment Portland, Briques à feu, Glaise à feu, etc.

Agres complets pour Bœurreries et Fromageries.

115 Rue Cascades, ST-HYACINTHE, QUE

Pour vos Impressions, allez à La Tribune

Tel. Bell 61

Tel. Bell 61

IMPRESSIONS, REGLAGE, RELIURE, Etc.

Impressions de Luxe en Noir, en Couleurs et en Or.

Entêtes de Lettres, Entêtes de Comptes, Etats de Comptes.

Cartes de Faire-Part, Cartes de Visite, Cartes d'Affaires.

Programmes, Circulaires, Pancartes, Etc., Etc.

Tel. Bell 61

Tel. Bell 61

128 - Rue Cascades - 128
St-Hyacinthe, Que.

(59)
SANS FAMILLE

—PAR—
HECTOR MALOT

XXI

LA FAMILLE DISPERSÉE

Quel spectacle ! Tout était brisé, haché : panneaux, fleurs, morceaux de verre, grêlons, formaient un mélange, un fouillis sans forme ; de ce jardin si beau, si riche le matin, rien ne restait que ces débris sans noms.

Où était le père ? Nous le cherchâmes, ne le voyant nulle part, et nous arrivâmes ainsi à la grande serre dont pas une vitre n'était restée intacte : il était assis, affaissé pour mieux dire, sur un escabeau, au milieu des débris qui couvraient le sol ; Alexis et Benjamin, près de lui, immobiles.

—Oh ! mes pauvres enfants ! s'écria-t-il en levant la tête à notre approche, qui lui avait été signalée par le bruit du verre que nous écrasions sous nos pas ; oh ! mes pauvres enfants !

Et, prenant Lise dans ses bras, il se mit à pleurer sans ajouter un mot.

Qu'aurait-il dit ? C'était un désastre ; mais, si grand qu'il fut aux yeux, il était plus terrible encore par ses conséquences.

Bientôt j'appris par Etienne et par les garçons combien le désespoir du père était justifié. Il y avait dix ans que le père avait acheté ce jardin et avait bâti lui-même cette maison. Celui qui lui avait vendu le terrain lui avait aussi prêté de l'argent pour acheter le matériel nécessaire à son métier de fleuriste. Le tout était payable ou remboursable en quinze ans, par annuités. Jusqu'à cette époque, le père avait pu payer régulièrement ces annuités, à force de travail et de privations. Ces paiements réguliers étaient d'autant plus indispensables, que son créancier n'attendait qu'une occasion, c'est-à-dire qu'un retard, pour reprendre terrain, maison, matériel, en gardant, bien entendu, les dix annuités qu'il avait déjà reçues ; c'était même là, paraît-il, sa spéculation, et c'était parce qu'il espérait bien qu'en quinze ans, il arriverait un jour où le père ne pourrait pas payer, qu'il avait risqué cette spéculation — pour lui sans danger — tandis qu'elle en était pleine, au contraire, pour son débiteur.

Ce jour était enfin venu, grâce à la grêle.

Maintenant qu'allait-il se passer ?

Nous ne restâmes pas longtemps dans l'incertitude, et le lendemain du jour où le père devait payer son annuité avec le produit de la vente des plantes, nous vîmes entrer à la maison un monsieur en noir, qui n'avait pas l'air trop poli et qui nous donna un papier timbré sur lequel il écrivit quelques mots dans une ligne restée en blanc.

C'était un huissier. Et depuis ce jour il revint à chaque instant, si bien qu'il finit par connaître nos noms.

—Bonjour, Rémi, disait-il ; bonjour, Alexis ; cela va bien, mademoiselle Etienne ?

Et il nous donnait son papier timbré en souriant, comme à des amis.

—Au revoir, les enfants ! —Au diable !

Le père ne restait plus à la maison, il courait la ville. Où allait-il ? Je n'en sais rien ; car lui qui autrefois était si communicatif, il ne disait plus un mot. Il allait chez les gens d'affaires sans doute, devant les tribunaux.

Et à cette pensée je me sentais effrayé. Vitalis aussi avait paru devant les tribunaux et je savais ce qui en était résulté.

Pour le père, le résultat se fit

beaucoup plus attendre et une partie de l'hiver s'écoula ; comme nous n'avions pas pu, bien entendu, réparer nos serres et faire vitrer nos panneaux, nous cultivions le jardin en légumes et en fleurs qui ne demandait pas d'abri ; cela ne serait pas d'un grand produit, mais enfin cela serait toujours quelque chose et puis c'était du travail.

Un soir le père rentra plus accablé encore que de coutume.

Les enfants, dit-il, c'est fini.

Je voulais sortir, car je compris qu'il allait se passer quelque chose de grave, et, comme il s'adressait à ses enfants, il me semblait que je ne devais pas écouter.

Mais d'un geste il me retint.

—N'es-tu pas de la famille, dit-il, et quoique tu ne sois pas bien âgé pour entendre ce que j'ai à dire, tu as déjà été assez éprouvé par le malheur pour le comprendre. Les enfants, je vais vous quitter !

Il n'y eut qu'une exclamation, qu'un cri de douleur. Lise sauta dans ses bras et l'embrassa en pleurant.

—Oh ! vous pensez bien que ce n'est pas volontairement qu'on abandonne des bons enfants comme vous, une chère petite comme Lise.

Et il la serra sur son cœur.

Mais j'ai été condamné à payer et comme je n'ai pas l'argent, on va tout vendre ici ; puis comme ce ne sera pas assez, on me mettra en prison, où je resterai cinq ans ; ne pouvant pas payer avec mon argent, je payerai avec mon corps, avec ma liberté.

Nous nous mimas tous à pleurer.

—Oui, c'est bien triste, dit-il, mais il n'y a pas à aller contre la loi, et c'est la loi ; il paraît qu'autrefois elle était encore plus dure, m'a dit mon avocat, et que quand un débiteur ne pouvait pas payer ses créanciers, ceux-ci avaient le droit de mettre son corps en morceaux et de se le partager en autant de parties qu'ils le voulaient ; moi on me met simplement en prison, et j'y serai sans doute dans quelques jours ; j'y serai pour cinq ans. Que deviendrez-vous pendant ce temps-là ? Voilà le terrible.

Il se fit un silence ; je ne sais ce qu'il fut pour les autres enfants, mais pour moi il fut affreux.

—Vous pensez bien que je n'ai pas été sans réfléchir à cela ; et voilà ce que j'ai décidé pour ne pas vous laisser seuls et abandonnés après que j'aurai été arrêté.

Un peu d'espérance me revint.

—Rémi va écrire à ma sœur Catherine Surriot, à Dreuzy, dans la Nièvre ; il va lui expliquer la position et la prier de venir. Avec Catherine, qui ne perd pas facilement la tête, et qui connaît les affaires, nous déciderons le meilleur.

C'était la première fois que j'écrivais une lettre, ce fut un pénible, un cruel début.

Bien que les paroles du père fussent vagues, elles contenaient pourtant une espérance, et dans la position où nous étions, c'était déjà beaucoup que d'espérer.

—Quoi ?

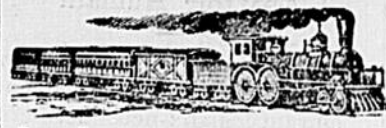
Nous ne le voyions pas ; mais nous espérions. Catherine allait arriver et c'était une femme qui connaissait les affaires : cela suffisait à des enfants simples et ignorants, tels que nous.

Pour ceux qui connaissent les affaires, il n'y a plus de difficultés en ce monde.

Cependant elle n'arriva pas aussi tôt que nous l'avions imaginé, et les gardes du commerce, c'est-à-dire les gens qui arrêtent les débiteurs, arrivèrent avant elle.

Le père allait justement s'en aller chez un de ses amis, lorsqu'en sortant de la rue il les trouva devant lui. Je l'accompagnais. En une seconde nous fûmes entourés. Mais le père ne voulait pas se sauver, il pâlit comme s'il allait se trouver mal et demanda aux gardes, d'une voix faible, à embrasser ses enfants.

(A continuer)



Quebec, Montreal & SOUTHERN Ry

HORAIRE DES TRAINS.

ST-HYACINTHE—SOREL.

Départ de St-Hyacinthe à 9.00 a. m. et à 5.10 p. m.
Arrivé à Sorel à 10.25 a. m. et à 7.10 p. m.

ST-HYACINTHE—IBERVILLE, BOSTON, ET LES POINTS DE LA NOUVELLE ANGLETERRE

Départ de St-Hyacinthe à 10.00 a. m. et 5.45 p. m.

Arrive à Iberville à 12.00 (midi) et 7.00 p. m.

Trains arrivant à St-Hyacinthe : de Sorel à 8.10 a. m. et 5.05 p. m. d'Iberville à 8.35 a. m. et 3.15 p. m.

Billets pour n'importe quelle station en Canada et aux Etats Unis en vente chez :

J. E. A. CHABOT, Agent à la Station.

C. B. HIBBARD, D. J. ROBERT, G. T. & P. A.



ALLANT A L'EST

9.16 a.m. Tous les jours pour Acton, Richmond, Sherbrooke, Island Pond et Portland. (Excepté le dimanche) pour Victoriaville, Lévis et Québec.

5.34 p.m. Tous les jours (excepté le dimanche) pour Acton, Richmond, Victoriaville, Québec, Sherbrooke et Island Pond.

8.30 p.m. Tous les jours pour Acton, Richmond, Victoriaville, Québec, Sherbrooke, Island Pond, Lewiston, Portland.

ALLANT A L'OUEST

5.21 a.m. Tous les jours St-Hilaire, Belœil St-Lambert et Montréal.

7.10 a.m. Tous les jours (excepté le dimanche) St-Hilaire, Belœil, St-Lambert et Montréal. "Train Local" arrive à St-Hyacinthe à 6.40 hrs.

11.28 a.m. Tous les jours (excepté le dimanche) St-Hilaire, Belœil, St-Lambert et Montréal.

5.30 p.m. Tous les jours, St-Hilaire, St-Lambert et Montréal.

Pour les billets et autres renseignements adressez-vous à

E. FOURNIER
chef de gare, St-Hyacinthe.

AUTOSCOPE

(Bâtisse de l'Hôtel Yamaska)

OUVERT TOUS LES JOURS

Vues Animées

Dramatiques, Instructives,

Pittoresques et Amusantes

Chansons Illustrées.

Changement de programme chaque semaine.

Orchestra tous les Jours.

La Salle qui peut contenir 750 personnes est bien ventilée et pourvue d'éventails électriques.

Admission, 10c. Sièges Réservés, 15c

Les Patrons d'été



Sont arrivés et attendent votre choix. J'ai la plus belle ligne de tweeds légers que vous puissiez désirer. Venez les voir et laissez-moi vous faire un habillement qui vous donnera satisfaction et fera envie à vos amis. Tout ce qu'il y a de mieux à des prix très modérés.

J. E. GOSSELIN,
MARCHAND-TAILLEUR,
183 CASCADES,
ST-HYACINTHE.

L.P. MORIN & FILS

ENTREPRENEURS-MENUISIERS
MANUFACTURIERS DE

PORTES, CHASSIS,
JALOUSIES, MOULURE
DECOUAGES, ETC

Spécialité :

Bancs d'Eglises, de Sacristies et d'Écol.

AUSSI

Assortiment complet de

BOIS DE SGIAGE.

Séché à la vapeur, préparé et brut

Bois de Charpente,

Bardeaux, etc.

Tout ouvrage fait promptement.

Satisfaction garantie.

Coin des rues...

St-Antoine et St-Joseph

* St-Hyacinthe

TAPISSERIES !

PATRONS NOUVEAUX

IMMENSE ASSORTIMENT

HUILES,

PEINTURES,

FERRONNERIES ;

DE TABLETTES.

Ustensiles en granit.

U. BEAUVOYER,

PEINTRE DÉCORATEUR

ET TAPISSIER,

95 CASCADES,

ST-HYACINTHE.

Téléph. 237.

TELEPHONE 96



TELEPHONE 96

SURPRENANT Freres

Maitres-Charretiers

30 - Rue Laframboise - 30

St-Hyacinthe, Que.

Ecurie de louage, Carrosses simples et doubles pour Mariages, Baptêmes, etc.

Spécialité : Transport de Ménage, Pianos, Coffres-forts, Machineries, etc. PRIX MODERES

Les Sœurs du Précieux Sang, de St-Hyacinthe, offrent en vente tout le matériel requis pour la culture des abeilles—les abeilles exceptées. Ainsi, l'on pourra se procurer, à leur monastère, des boîtes de ruches complètes, d'extracteurs et de vaisseaux de première qualité. Letout à bas prix.

Carbo Magnétique

PAS UNE EXPÉRIENCE. UN FAIT ÉTABLI ET ADMIS.

3,000,000 S'EN SERVENT ET LE LOUANGENT.

Prix : Carbo-Magnétique \$2.00. Une paire dans boîte en cuir \$4.50. Double concave pour les barbes touffues \$2.50.

A. Larivière, agent, St-Hyacinthe

Dr. P. E. BOUSQUET

SPECIALISTE (Attaché de la Clinique de l'Hôtel-Dieu.) Maladies des Yeux, des Oreilles, du Nez et de la Gorge.

Tel. Est 2324. 101 Rue St-Denis, Montréal. Heures de Consultation : 2 à 6 hrs. l'Après-midi. Samedis soirs et dimanches à St-Denis de Richelieu.

COMMANDEZ VOS CARTES DE VISITE AU BUREAU DE.....

LA TRIBUNE

"LE CASTOR"

Tabac Canadien Rouge Quesnel



Le plus riche en arôme.

Le plus agréable à fumer.

5 CTS

LE PAQUET.

Essayez-le ! Vous l'adopterez !

Tabacs en Feuilles

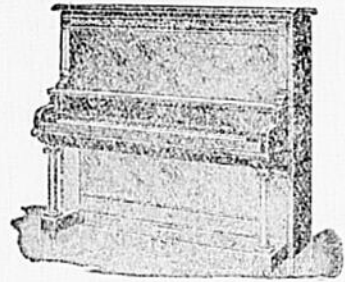
ROUGE HAVANE QUESNEL

Nous avons un assortiment considérable des meilleurs sortes de Tabacs en Feuilles, en Rives et en Menottes. Nous invitons le commerce à demander Prix et Échantillons

LABRECQUE & PELLERIN
NEGOCIANTS EN GROS
418 rue Ontario Est, MONTREAL, Canada.

Joseph Bouchard

MARCHAND DE



PIANOS ET ORGUES

Accordeur et Réparateur.

Représentant les plus célèbres manufacturiers. 25 pour cent meilleur marché que partout ailleurs. Tout instrument garanti pour 10 ans. Une visite est sollicitée.

CONDITIONS FACILES.

37 RUE LAFRAMBOISE,

ST-HYACINTHE, Que.

L. N. TRUDEAU

DENTISTE

120 RUE MONDOR, ST-HYACINTHE

Paul Wingender & Cie

FABRICANTS DE

MONUMENTS FUNÉBRES,



MARBRE

ET

GRANIT

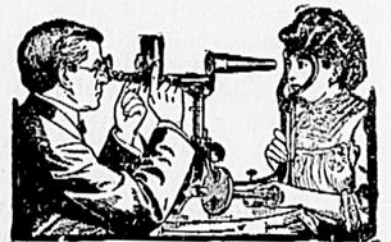
Inscriptions sur Pierres tombales.

PRIX MODERES.

24 RUE CASCADES,

COIN DE LA RUE ST-CASIMIR,

St-Hyacinthe.



Si vous avez besoin de VERRES, LORGNONS ou LUNETTES bien ajustés qui vous donneront Entière Satisfaction...

CONSULTEZ E. E. DU VERGER

Opticien Diplômé

Reconnu par la Législature de Québec.

10 ans de pratique à Chicago.

Examen gratuit de la vue. — Prix raisonnables.

Yeux Artificiels : Assortiment complet.

202 St. Denis, près Ste-Catherine, MONTREAL

60 YEARS' EXPERIENCE

PATENTS

TRADE MARK DESIGNS COPYRIGHTS & C.

Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. HANDBOOK on Patents sent free. Oldest agency for securing patents. Patents taken through Munn & Co. receive special notice, without charge, in the

Scientific American.

A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms for Canada, \$10 a year, postage prepaid. Sold by all newsdealers.

MUNN & Co. 361 Broadway, New York

Branch Office, 625 F St., Washington, D. C.

LA TRIBUNE est publiée par A. Denis et imprimée par C. J. Lussier, coin des rues Mondor et Cascades, St-Hyacinthe.